叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 来自查德龙期和奥雷利亚期的化石哺乳动物辛克莱(records Of The Fossil Mammal) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

来自查德龙期和奥雷利亚期的化石哺乳动物辛克莱(Records of the Fossil Mammal)

[ˌjuːnɪˈvɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs] [prbli'keiʃnz]

University	of	Kansas	Publications
大学	的	堪萨斯州	出版物

堪萨斯大学出版社

[mjuˈziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]

Museum	of	Natural	History
博物馆	的	自然的	历史

自然历史博物馆

['vɑːljəm] - , [noʊ] . - , [piː'piː] .

Volume	14	,	No	.	17	,	pp	.
体积	-	,	不	.	-	,	pp	.

第14卷，第17期，第17页

- - - , [ˌtuː'tuː] [fɪgz] .

483	-	491	,	2	figs	.
-	-	-	,	2	无花果	.

483-491，2 图。

[mɑːrtʃ] [ˌtuː'tuː] , -

March	2	,	1964
行进	2	,	-

1964年3月2日

['rekərdz] [ʌv; əv][ðə; ði]['fɑːs(ə)l] ['mæm(ə)l]

Records	of	the	Fossil	Mammal
记录	的	这	化石	哺乳动物

化石哺乳动物的记录

- , ['fæməli] - ,

Sinclairella	,	Family	Apatemyidae	,
-	,	家庭	-	,

辛克莱雷拉属，阿帕特米科

[frʌm; frəm][ðə; ði] - [ænd; ənd] -

From	the	Chadronian	and	Orellan
从	这	-	和	-

来自查德罗尼亚和奥雷兰

[baɪ]

BY
经过

经过

['wɪljəm] [ə; eɪ] . ['klemənz] , ['dʒunjɚ] .

WILLIAM	A	.	CLEMENS	,	JR	.
威廉	一个	.	克莱门斯	,	JR	.

小威廉·A·克莱门斯

[ˌjuːnɪˈvɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs]

University	of	Kansas
大学	的	堪萨斯州

堪萨斯大学

Lawrence1964
Lawrence1964
Lawrence1964

劳伦斯1964

[ˌjuːnɪˈvɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs] [prbli'keiʃnz] , [mju'ziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]
University of Kansas Publications , Museum of Natural History
大学 的 堪萨斯州 出版物 , 博物馆 的 自然的 历史

堪萨斯大学自然历史博物馆出版物

['editəz] : [iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] , ['tʃermən] , ['henri] [es] . [fɪtʃ] ,
Editors : E . Raymond Hall , Chairman , Henry S . Fitch ,
编辑 : E . 雷蒙德 大厅 , 主席 , 亨利 S . 惠誉 ,

编辑：E. Raymond Hall，董事长，Henry S. Fitch，

['θiədɔː] [eɪtʃ] . ['iːtən] , ['dʒunjɚ] .
Theodore H . Eaton , Jr .
西奥多 H . 伊顿 , 小 .

小西奥多·H·伊顿

['vɑːljəm] - , [noʊ] . - , [piː'piː] .
Volume 14 , No . 17 , pp .
体积 - , 不 . - , pp .

第14卷，第17期，第17页

- - - , [ˌtuː'tuː] [fɪgz] .
483 - 491 , 2 figs .
- - - , 2 无花果 .

483-491，2 图。

['pʌblɪʃt] [mɑːrtʃ] [ˌtuː'tuː] , -
Published March 2 , 1964
已发布 行进 2 , -

发表于1964年3月2日

[ˌjuːnɪˈvɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs]
University of Kansas
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

['lɔːrəns] , ['kænzəs]
Lawrence , Kansas
劳伦斯 , 堪萨斯州

堪萨斯州劳伦斯

['prɪntɪd] [baɪ]
PRINTED BY
打印 经过

印刷者

['hæri] ([bʌd]) ['tɪmbɚˌleɪk] , [steɪt] ['prɪntər]
HARRY (BUD) TIMBERLAKE , STATE PRINTER
哈利 (芽) 廷伯莱克 , 状态 打印机

哈里（巴德）·廷伯莱克，州印刷商

[tə'piːkə] , KANSAS196429 - -
TOPEKA , KANSAS196429 - 8587
托皮卡 , KANSAS196429 - -

堪萨斯州托皮卡 196429-8587

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 485]
[页 -]

[第485页]

['rekərdz] [ʌv; əv][ðə; ði]['fɑːs(ə)l] ['mæm(ə)l]
Records **of** **the** **Fossil** **Mammal**
记录 的 这 化石 哺乳动物

化石哺乳动物的记录

- , ['fæməli] - ,
Sinclairella **,** **Family** **Apatemyidae** **,**
- , 家庭 - ,

辛克莱雷拉属，阿帕特米科

[frʌm; frəm][ðə; ði] - [ænd; ənd] -
From **the** **Chadronian** **and** **Orellan**
从 这 - 和 -

来自查德罗尼亚和奥雷兰

[baɪ]
BY
经过

经过

['wɪljəm] [ə; eɪ] . ['klemənz] , ['dʒunjɚ] .
WILLIAM **A** **.** **CLEMENS** **,** **JR** **.**
威廉 一个 . 克莱门斯 , JR .

小威廉·A·克莱门斯

[ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n]
Introduction
介绍

介绍

[ðə; ði]['fæməli] - [hæz; həz][ə; eɪ] [lɔːŋ] ['dʒi（:）əu,krɔnə'lɔdʒikəl][reɪndʒ][ɪn] [nɔːrθ] [ə'merɪkə] ,
The **family** **Apatemyidae** **has** **a** **long** **geochronological** **range** **in** **North** **America** **,**
这 家庭 - 有 一个 长的 地质年代学 范围 在 北 美国 ,
[bɪ'gɪnɪŋ] [ɪn][ðə; ði] - [lænd] - ['mæm(ə)l] [eɪdʒ] ,
beginning **in** **the** **Torrejonian** **land** **-** **mammal** **age** **,**
开始 在 这 - 土地 - 哺乳动物 年龄 ,

Apatemyidae 科在北美洲有着很长的地质年代分布范围，最早可追溯到托雷洪期陆生哺乳动物时代。

[bʌt; bət][ɪz] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ][ə; eɪ] ['relətɪvli] [smɔːl] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['fɒslz] [faʊnd] [æt; ət][ə; eɪ] [fjuː]
but **is** **represented** **by** **a** **relatively** **small** **number** **of** **fossils** **found** **at** **a** **few**
但 是 代表 经过 一个 相对地 小的 数字 的 化石 成立 在 一个 很少
[ləu'kælitiz] .
localities **.**
地方 .

但目前仅在少数几个地点发现了数量相对较少的化石。

[tuː] ['fɒslz] [ʌv; əv] - [eɪdʒ] , [faʊnd] [ɪn] [ˌnɔːrθ'iːstərn] [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ][ænd; ənd]
Two **fossils** **of** **Orellan** **age** **,** **found** **in** **northeastern** **Colorado** **and**
二 化石 的 - 年龄 , 成立 在 东北部 科罗拉多州 和
[dɪ'skraɪbd] [hɪr] ,
described **here** **,**
描述 这里 ,

本文描述了在科罗拉多州东北部发现的两块奥雷利亚期化石。

['demənstreɪt] [ðæt] [ðə; ði]['dʒi（:）əu,krɔnə'lɔdʒikəl][reɪndʒ][ʌv; əv][ðə; ði] - [ɪk'stendz; ek'stendz]
demonstrate **that** **the** **geochronological** **range** **of** **the** **Apatemyidae** **extends**
证明 那 这 地质年代学 范围 的 这 - 扩展
['ɪntuː][ðə; ði]['mɪd(ə)l]['ɑːlɪgoʊˌsiːn] .
into **the** **Middle** **Oligocene** **.**
进入 这 中间 渐新世 .

证明 Apatemyidae 的地质年代范围延伸至中渐新世。

['aɪsəleɪtɪd] [tiːθ] [ʌv; əv] - - ['dʒɛpsən] ,

Isolated	teeth	of	Sinclairella	dakotensis	Jepsen	,
孤立	牙齿	的	-	-	杰普森	,

Sinclairella dakotensis Jepsen 的孤立牙齿

[pɑːrt][ʌv; əv][ə; eɪ]['sæmp(ə)l][ʌv; əv][ə; eɪ] - ['loʊk(ə)l] ['fɔːnə] [kə'lektɪd] [baɪ] [fiːld] ['pɑːrtiz]

part	of	a	sample	of	a	Chadronian	local	fauna	collected	by	field	parties
部分	的	一个	样本	的	一个	-	当地的	动物	集	经过	场地	各方

[frʌm; frəm][ðə; ði] [web] [skuːl] [ʌv; əv][ˌkælə'fɔːrniə] ,

from	the	Webb	School	of	California	,
从	这	韦伯	学校	的	加利福尼亚州	,

这是加州韦伯学校野外考察队采集的查德龙期当地动物群样本的一部分。

[ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] [dɪ'skraɪbd] .

are	also	described	.
是	还	描述	.

此外还有相关描述。

[aɪ] [θæŋk] ['mɪstər] . ['reɪmənd] [em] . [ælf] , [web] [skuːl] [ʌv; əv][ˌkælə'fɔːrniə] , ['klɛrˌmɑːnt] , [ˌkælə'fɔːrniə]

I	thank	Mr	.	Raymond	M	.	Alf	,	Webb	School	of	California	,	Claremont	,	California
我	感谢	先生	.	雷蒙德	M	.	阿尔夫	,	韦伯	学校	的	加利福尼亚州	,	克莱蒙特	,	加利福尼亚州

, [ænd; ənd]['draɪv, 'dɑːktɚ] . ['piːtər] ['rɔbinsn] ,

,	and	Dr	.	Peter	Robinson	,
,	和	博士	.	彼得	罗宾逊	,

我感谢加州克莱蒙特市韦伯学校的雷蒙德·M·阿尔夫先生和彼得·罗宾逊博士。

[ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ][mju'ziːəm] , ['boʊldər] , [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] , [fɔːr; fər]

University	of	Colorado	Museum	,	Boulder	,	Colorado	,	for
大学	的	科罗拉多州	博物馆	,	博尔德	,	科罗拉多州	,	为了

[pə'mitɪŋ] [ˌem 'iː][tuː; tə] [dɪ'skraɪb] [ðə; ði] ['fɒslz] [ðeɪ] [dɪ'skʌvərd] .

permitting	me	to	describe	the	fossils	they	discovered	.
允许	我	到	描述	这	化石	他们	发现	.

感谢科罗拉多州博尔德市科罗拉多大学博物馆允许我描述他们发现的化石。

['ɔːlsoʊ]['draɪv, 'dɑːktɚ] . ['rɔbinsn] [meɪd] [ə'veɪləb(ə)l][ðə; ði][dræft][ʌv; əv][ə; eɪ] [ʃɔːrt] ['peɪpər][hiː; hi][hæd; həd]

Also	Dr	.	Robinson	made	available	the	draft	of	a	short	paper	he	had
还	博士	.	罗宾逊	制成	可用的	这	草稿	的	一个	短的	纸	他	有

[prɪ'perd] [ɑːn][ðə; ði] [tuːθ] [faʊnd] [ɪn] [weld] ['kaʊnti] ,

prepared	on	the	tooth	found	in	Weld	County	,
准备	在	这	齿	成立	在	焊接	县	,

此外，罗宾逊博士还提供了他撰写的一篇关于在韦尔德县发现的牙齿的短文草稿。

[ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] ;

Colorado	;
科罗拉多州	;

科罗拉多州;

[hɪz; ɪz][wɜːrk][wʌz; wəz] [fə'siliteitid] [baɪ][ə; eɪ][grænt][frʌm; frəm][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv]

his	work	was	facilitated	by	a	grant	from	the	University	of
他的	工作	曾是	促进	经过	一个	授予	从	这	大学	的

[ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ]['kaʊns(ə)l][ɑːn] ['riːsɜːrtʃ] [ænd; ənd] [kri'eɪtɪv] [wɜːrk] .

Colorado	Council	on	Research	and	Creative	Work	.
科罗拉多州	理事会	在	研究	和	有创造力的	工作	.

他的研究工作得到了科罗拉多大学研究与创意工作委员会的资助。

[aɪ]['ɔːlsoʊ] ['greɪtfəli] [ək'nɑːlɪdʒ] [rɪ'siːt] [ʌv; əv]['krɪtɪk(ə)l]['deɪtə][ænd; ənd]['væljuəb(ə)l] ['kɑːments]

I	also	gratefully	acknowledge	receipt	of	critical	data	and	valuable	comments
我	还	感激不尽	承认	收据	的	批判的	数据	和	有价值的	评论

[frʌm; frəm][ˌdiː'ɑːr"es] .

from	Drs	.
从	医生们	.

我还要衷心感谢各位博士提供的关键数据和宝贵意见。

['edwɪn][siː] . ['gælˌbrɛθ] , [glen] [el] . ['dʒɛpsən] ,

Edwin	C	.	Galbreath	,	Glenn	L	.	Jepsen	,
埃德温	C	.	加尔布雷斯	,	格伦	L	.	杰普森	,

埃德温·加尔布雷思、格伦·L·杰普森、

[ænd; ənd] ['mælkəm] [siː] . [mə'kenə] [huː] [ɪz] ['kɜːrəntli] [ri'vaizɪŋ] [ðə; ði] ['peɪliəˌsin] [ænd; ənd]

and	Malcolm	C	.	McKenna	who	is	currently	revising	the	Paleocene	apatemyids	and
和	马尔科姆	C	.	麦肯纳	WHO	是	现在	修改	这	古新世	阿帕泰米德	和

['stʌdiɪŋ] [ðə; ði][ˌfaɪloʊdʒə'netɪk] [rɪ'leɪʃnʃɪps] [ʌv; əv][ðə; ði]['fæməli] .

studying	the	phylogenetic	relationships	of	the	family	.
学习	这	系统发育	关系	的	这	家庭	.

以及目前正在修订古新世阿帕泰米亚科恐龙并研究该科系统发育关系的马尔科姆·C·麦肯纳。

[ðə; ði]['priːfiksiz][ʌv; əv] ['kætəlɔːg] ['nʌmbərz] [juːst] [ɪn][ðə; ði][tekst][aɪ'dentɪfaɪ] ['fɒslz] [ɪn][ðə; ði] [kə'lekʃənz]

The	prefixes	of	catalogue	numbers	used	in	the	text	identify	fossils	in	the	collections
这	前缀	的	目录	数字	用过的	在	这	文本	确认	化石	在	这	收藏

[ʌv; əv][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [ˌɪnstɪ'tuʃənz] :

of	the	following	institutions	:
的	这	下列的	机构	:

文中使用的目录编号前缀用于标识以下机构收藏的化石：

['kuː] , [mju'ziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] , [ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs] , ['lɔːrəns] ;

KU	,	Museum	of	Natural	History	,	The	University	of	Kansas	,	Lawrence	;
堪萨斯大学	,	博物馆	的	自然的	历史	,	这	大学	的	堪萨斯州	,	劳伦斯	;

['prɪnstən] , ['prɪnstən] [mju'ziːəm] ,

Princeton	,	Princeton	Museum	,
普林斯顿	,	普林斯顿	博物馆	,

堪萨斯大学自然历史博物馆，劳伦斯；普林斯顿大学普林斯顿博物馆，

['prɪnstən] , [nuː] ['dʒɜːrzi] ; [ræm] - [ˌjuːˌsiː'ɑːr] , ['reɪmənd] [ælf] [mju'ziːəm] , [web] [skuːl] [ʌv; əv]

Princeton	,	New	Jersey	;	RAM	-	UCR	,	Raymond	Alf	Museum	,	Webb	School	of
普林斯顿	,	新的	球衣	;	内存	-	加州大学河滨分校	,	雷蒙德	阿尔夫	博物馆	,	韦伯	学校	的

[ˌkælə'fɔːrniə] , ['klɛrˌmɑːnt] ,

California	,	Claremont	,
加利福尼亚州	,	克莱蒙特	,

新泽西州普林斯顿；RAM-UCR，雷蒙德·阿尔夫博物馆，加州韦伯学校，克莱蒙特，

[ˌkælə'fɔːrniə] ([ðə; ði]['pɜːrmənənt][rɪ'pɑːzətɔːri][fɔːr; fər] [ðiːz] ['spesimənz] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːrsəti]

California	(	the	permanent	repository	for	these	specimens	will	be	the	University
加利福尼亚州	(	这	永恒的	仓库	为了	这些	标本	将要	是	这	大学

[ʌv; əv][ˌkælə'fɔːrniə] ,

of	California	,
的	加利福尼亚州	,

加利福尼亚州（这些标本的永久保存地将是加州大学），

['rɪvərsaɪd]) ; [ænd; ənd] [ˌjuːˌsiː'ɛm] , [ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ][mju'ziːəm] , ['boʊldər] ,

Riverside	)	;	and	UCM	,	University	of	Colorado	Museum	,	Boulder	,
河边	)	;	和	中密歇根大学	,	大学	的	科罗拉多州	博物馆	,	博尔德	,

[ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] .

Colorado	.
科罗拉多州	.

Riverside)；以及科罗拉多大学博物馆（UCM），位于科罗拉多州博尔德市。

[ðə; ði] ['sɪstəm] [ʌv; əv] [nəʊ'teɪʃnz] [fɔːr; fər] [tiːθ] [prɪ'skraɪbd] [fɔːr; fər][juːz] [hɪr] [ɪz][æz; əz] ['fɑːloʊz] :

The	system	of	notations	for	teeth	prescribed	for	use	here	is	as	follows	:
这	系统	的	符号	为了	牙齿	规定	为了	使用	这里	是	作为	跟随	:

本文所采用的牙齿标记系统如下：

[tiːθ] [ɪn][ðə; ði] ['ʌpər] [hæf][ʌv; əv][ðə; ði] [den'tɪʃn] [ɑːr; ər] ['dezɪgneɪtɪd] [baɪ][ə; eɪ]['kæpɪt(ə)l] ['letər]
teeth in the upper half of the dentition are designated by a capital letter
牙齿 在 这 上 一半 的 这 牙齿 是 指定的 经过 一个 首都 信
[ænd; ənd][ə; eɪ] ['nʌmbər] ;
and a number ;
和 一个 数字 ;

上牙列的牙齿用大写字母和数字表示;

[ðʌs] M2 [ɪz][ðə; ði] [noʊ'teɪʃn] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['ʌpər] ['sekənd]['moʊlər] ;
thus M2 is the notation for the upper second molar ;
因此 M2 是 这 符号 为了 这 上 第二 磨牙 ;

因此，M2 是上颌第二磨牙的表示方法;

[tiːθ] [ɪn][ðə; ði] ['loʊər] [hæf][ʌv; əv][ðə; ði] [den'tɪʃn] [ɑːr; ər] ['dezɪgneɪtɪd] [baɪ][ə; eɪ] ['loʊər] - [keɪs] ['letər]
teeth in the lower half of the dentition are designated by a lower - case letter
牙齿 在 这 降低 一半 的 这 牙齿 是 指定的 经过 一个 降低 - 案件 信
[ænd; ənd][ə; eɪ] ['nʌmbər] ;
and a number ;
和 一个 数字 ;

下半身的牙齿用一个小写字母和一个数字表示;

[ðʌs] p2 [ɪz][ðə; ði] [noʊ'teɪʃn] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['loʊər] ['sekənd] [ˌpriː'moʊlər] .
thus p2 is the notation for the lower second premolar .
因此 p2 是 这 符号 为了 这 降低 第二 前磨牙 .

因此，p2 是下第二前磨牙的表示方法。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 486]
[页 -]

[第486页]

['fæməli] - ['mæθjuː] , -
Family Apatemyidae Matthew , 1909
家庭 - 马修 , -

Apatemyidae 科 Matthew, 1909

['dʒiːnəs] - ['dʒɛpsən] , -
Genus Sinclairella Jepsen , 1934
属 - 杰普森 , -

辛克莱氏菌属（Sinclairella Jepsen, 1934）

- - ['dʒɛpsən] , -
Sinclairella dakotensis Jepsen , 1934
- - 杰普森 , -

Sinclairella dakotensis Jepsen, 1934

[ðə; ði] [taɪp] [ʌv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz] , ['prɪnstən] [noʊ] . - ,
The type of the species , Princeton no . 13585 ,
这 类型 的 这 物种 , 普林斯顿 不 . - ,

该物种的模式标本，普林斯顿编号 13585，

[wʌz; wəz] [dɪ'skʌvərd] [ɪn] - ['streɪtə][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌpər] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['tʃædrən]
was discovered in Chadronian strata of the upper part of the Chadron
曾是 发现 在 - 地层 的 这 上 部分 的 这 查德伦
[fɔːr'meɪʃ(ə)n] ['krɔpiŋ] [aʊt][ɪn][bɪg] [kə'ræl] [drɔː] ,
Formation cropping out in Big Corral Draw ,
形成 裁剪 出去 在 大的 围栏 画 ,

该地层发现于大科拉尔沟（Big Corral Draw）出露的查德龙组上部查德龙阶地层中。

[əˈprɑːksɪmətli] - [maɪlz] [saʊθ] - [ˌsaʊθˈwest] [ʌv; əv] [ˈsiːnɪk] , [ɪn] [ˌsaʊθˈwestərn] [saʊθ] [dəˈkoʊtə] (
approximately 13 miles south - southwest of Scenic , in southwestern South Dakota (
大约 - 英里 南 - 西南 的 风景优美 , 在 西南 南 达科他州 (
[ˈdʒɛpsən] , - , [piː] . -) .
Jepsen , 1934 , p . 291) .
杰普森 , - , p . -) .

位于南达科他州西南部风景镇西南偏南约 13 英里处（Jepsen，1934 年，第 291 页）。

[ˈdiːteɪld; dɪˈteɪld] [dɪˈskrɪpʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði] [taɪp] [ˈspesɪmən] [ɑːr; ər][ˈgɪv(ə)n][ɪn][ˈpepərz][baɪ][ˈdʒɛpsən] (
Detailed descriptions of the type specimen are given in papers by Jepsen (
详细的 描述 的 这 类型 标本 是 给定 在 文件 经过 杰普森 (
-) [ænd; ənd] [skɔt] [ænd; ənd][ˈdʒɛpsən] (-) .
1934) and Scott and Jepsen (1936) .
-) 和 斯科特 和 杰普森 (-) .

Jepsen (1934) 和 Scott 和 Jepsen (1936) 的论文中给出了模式标本的详细描述。

[ˈaɪsəleɪtɪd] [tiːθ] [ʌv; əv] - [eɪdʒ][rɪˈfɜːrəblˌˈrefrəbl][tuː; tə] - - [hæv; həv] [bɪn]
Isolated teeth of Chadronian age referable to Sinclairella dakotensis have been
孤立 牙齿 的 - 年龄 可参考的 到 - - 有 到过
[dɪˈskʌvərd] [ˈsʌbsɪkwəntli] [æt; ət][ə; eɪ][loʊˈkæləti][ɪn][nəˈbræskə][ænd; ənd] [ˈfɒslz] [ʌv; əv] - [eɪdʒ] ,
discovered subsequently at a locality in Nebraska and fossils of Orellan age ,
发现 随后 在 一个 地点 在 内布拉斯加州 和 化石 的 - 年龄 ,

随后在内布拉斯加州的一个地点发现了属于达科他辛克莱雷拉蜥蜴（Sinclairella dakotensis）的查德龙期孤立牙齿，以及奥雷利亚期化石。

[ˈɔːlsoʊ][rɪˈfɜːrəblˌˈrefrəbl][tuː; tə][es] . - , [hæv; həv] [bɪn] [kəˈlektɪd] [æt; ət] [tuː] [ləuˈkælitiz][ɪn]
also referable to S . dakotensis , have been collected at two localities in
还 可参考的 到 S . - , 有 到过 集 在 二 地方 在
[ˌkɑːləˈrædoʊ; ˌkɑːləˈrɑːdoʊ] .
Colorado .
科罗拉多州 .

也可归为 S. dakotensis，在科罗拉多州的两个地点采集到。

[ðə; ði][ˈsæmp(ə)l][frʌm; frəm] [iːtʃ] [loʊˈkæləti][ɪz] [dɪˈskraɪbd] [ˈseprətli] .
The sample from each locality is described separately .
这 样本 从 每个 地点 是 描述 分别地 .

每个产地的样本均单独描述。

[suː] [ˈkaʊnti] , [ˌnɔːrθˈwestərn] [nəˈbræskə]
Sioux County , northwestern Nebraska
苏族 县 , 西北 内布拉斯加州

内布拉斯加州西北部的苏县

[məˈtɪriəl] . — [ræm] - [ˌjuːˌsiːˈɑːr] [ˌɛnˌoʊˈɛs] . - , [left] M1 ; - , [left] m2 ; - , [raɪt] m1 ;
Material . — RAM - UCR nos . 381 , left M1 ; 598 , left m2 ; 1000 , right m1 ;
材料 . — 内存 - 加州大学河滨分校 不 . - , 左边 M1 ; - , 左边 m2 ; - , 正确的 m1 ;
- , [raɪt] m2 ;
1001 , right m2 ;
- , 正确的 m2 ;

材料.—RAM-UCR 编号 381，左 M1；598，左 m2；1000，右 m1；1001，右 m2；

- , [raɪt] m2 ; - , [raɪt] M2 ; [ænd; ənd] - , [left] m2 .
1079 , right m2 ; 1674 , right M2 ; and 3013 , left m2 .
- , 正确的 m2 ; - , 正确的 M2 ; 和 - , 左边 m2 .

1079，右 m2；1674，右 M2；3013，左 m2。

[loʊ'kæləti][ænd; ənd] [strə'tɪgrəfi] . — [ðiːz] - ['fɒslz] [wɜːr; wər] [dɪ'skʌvərd] [baɪ] ['reɪmənd]
Locality and stratigraphy . — These Chadronian fossils were discovered by Raymond
地点 和 地层学 . — 这些 - 化石 是 发现 经过 雷蒙德
[ælf] [ænd; ənd] ['membər] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [fiːld] ['pɑːrtiz] [ɪn] ['sevrəl] ['hɑːrvɪstər] [ænt] [maʊndz] [bɪlt] [ɪn]
Alf and members of his field parties in several harvester ant mounds built in
阿尔夫 和 成员 的 他的 场地 各方 在 一些 收割机 蚂蚁 土堆 建造 在
[iks'pəuʒəz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tʃædrən] [fɔːr'meɪʃ(ə)n][ɪn][sek] . - ,
exposures of the Chadron Formation in Sec . 26 ,
暴露 的 这 查德伦 形成 在 秒 . - ,

产地和地层——这些查德龙期化石是由雷蒙德·阿尔夫和他的野外考察队成员在第26区查德龙组露头中几个收获蚁丘里发现的。

[tiː] - [en] , [ɑːr] - ['dʌbljuː] , [suː] ['kaʊnti] , [nə'bræskə] ([ælf] , - , [ænd; ənd] [hɑːk] [ænd; ənd]
T 33 N , R 53 W , Sioux County , Nebraska (Alf , 1962 , and Hough and
T - N , 拉 - W , 苏族 县 , 内布拉斯加州 (阿尔夫 , - , 和 霍夫 和
[ælf] , -) .
Alf , 1958) .
阿尔夫 , -) .

内布拉斯加州苏县 T 33 N，R 53 W（Alf，1962 年，以及 Hough 和 Alf，1958 年）。

[ðɪs] [ɪz] [ˌjuːˌsiː'ɑːr] [loʊ'kæləti] V5403 .
This is UCR locality V5403 .
这 是 加州大学河滨分校 地点 V5403 .

这是 UCR 地区 V5403。

[ðə; ði] [kə'lektəz] ['kerfəli] [kən'sɪdərd] [ðə; ði][ˌpɑːsə'bɪləti] [ðæt] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['fɒslz] [faʊnd] [ɪn]
The collectors carefully considered the possibility that some of the fossils found in
这 收藏家 小心 经过考虑的 这 可能性 那 一些 的 这 化石 成立 在
[ðə; ði][ænt] [maʊndz] [wɜːr; wər] [kə'lektɪd] [frʌm; frəm] ['jʌŋgər] ['streɪtə][baɪ][ðə; ði] ['hɑːrvɪstər] [ænts]
the ant mounds were collected from younger strata by the harvester ants
这 蚂蚁 土堆 是 集 从 年轻 地层 经过 这 收割机 蚂蚁
[ænd; ənd] [kən'kluːdid] [ðɪs] [wʌz; wəz] [ʌn'laɪkli] ([ælf] ,
and concluded this was unlikely (Alf ,
和 结束 这 曾是 不太可能 (阿尔夫 ,

收藏家们仔细考虑了在蚁丘中发现的一些化石可能是收获蚁从较新的地层中采集而来的可能性，并得出结论，这种可能性不大（Alf，

['pɜːrsən(ə)l] [kəˌmjuːnɪ'keɪʃn]) .
personal communication) .
个人的 沟通) .

（个人交流）。

[dɪ'skrɪpʃn] [ænd; ənd] ['kɑːments] . — [ðə; ði] [kʌsps] [ʌv; əv] [ræm] - [ˌjuːˌsiː'ɑːr] [noʊ] . - , [ə; eɪ] [left]
Description and comments . — The cusps of RAM - UCR no . 381 , a left
描述 和 评论 . — 这 尖角 的 内存 - 加州大学河滨分校 不 . - , 一个 左边
M1 ,
M1 ,
M1 ,

描述和评论——RAM-UCR 381号的尖端，左M1，

[ɑːr; ər] [ʃɑːrp] [ænd; ənd][ðə; ði] [wer] - ['fæsits] [rɪ'zʌltɪŋ] [frʌm; frəm] [ə'kluːʒn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['loʊər]
are sharp and the wear - facets resulting from occlusion with the lower
是 锋利的 和 这 穿 - 方面 结果 从 闭塞 和 这 降低
[den'tɪʃn] [ɑːr; ər] [smɔːl] .
dentition are small .
牙齿 是 小的 .

牙齿边缘锋利，与下牙咬合造成的磨损面很小。

[ðə; ði] [ɪz][ə; eɪ][loʊ] , [ɪl] - [dɪ'faɪnd] [kʌsp][ɑːn][ðə; ði] [æn'tɪriər] ['mɑːrdʒɪn][ʌv; əv][ðə; ði]

The	paraconule	is	a	low	,	ill	-	defined	cusp	on	the	anterior	margin	of	the
这	副锥	是	一个	低的	,	患病的	-	定义	尖点	在	这	前部	利润	的	这

[kraʊn] ;

crown	;
王冠	;

副尖是牙冠前缘一个低矮、轮廓不清晰的尖点；

[ə; eɪ][ˌmɛtə'kɑːnjuːl][ɪz][nɑːt]['prez(ə)nt] .

a	metaconule	is	not	present	.
一个	亚锥体	是	不是	展示	.

不存在次级小锥。

[ə; eɪ] [smuːð] ['staɪlər] [ʃelf] [ɪz]['prez(ə)nt]['leɪbiəl][tuː; tə][ðə; ði]['mɛtəˌkoʊn] .

A	smooth	stylar	shelf	is	present	labial	to	the	metacone	.
一个	光滑的	柱塞	架子	是	展示	唇	到	这	元锥	.

在后锥唇侧有一个光滑的柱头架。

[ðə; ði] [kraʊn] [wʌz; wəz][sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd][baɪ] [θriː] [ruːts] .

The	crown	was	supported	by	three	roots	.
这	王冠	曾是	有	经过	三	根	.

树冠由三条根支撑。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ] [krests] .

There	are	no	interradicular	crests	.
那里	是	不	根间	冠状物	.

没有根间嵴。

[ðə; ði] [kraʊn] [ʌv; əv][ræm] - [ˌjuːˌsiː'ɑːr] [noʊ] . - , [ə; eɪ] [raɪt] M2 ,

The	crown	of	RAM	-	UCR	no	.	1674	,	a	right	M2	,
这	王冠	的	内存	-	加州大学河滨分校	不	.	-	,	一个	正确的	M2	,

RAM-UCR 编号 1674 的皇冠，右 M2，

[ɪz] ['hevɪli] [ə'breɪdɪd][ænd; ənd] ['meni] [ˌmɔːrfə'lɑːdʒɪkl] ['diːteɪlz][ʌv; əv][ðə; ði][kʌsps][hæv; həv] [bɪn]

is	heavily	abraded	and	many	morphological	details	of	the	cusps	have	been
是	重度	磨损	和	许多	形态学	细节	的	这	尖角	有	到过

[dɪ'strɔɪd] .

destroyed	.
损毁	.

牙齿磨损严重，牙尖的许多形态细节已被破坏。

[loʊ] [krests] [lɪŋkt] [ðə; ði] [θriː] [ruːts] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuːθ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][loʊ] , ['sentrəl]

Low	interradicular	crests	linked	the	three	roots	of	the	tooth	with	a	low	,	central
低的	根间	冠状物	链接	这	三	根	的	这	齿	和	一个	低的	,	中央

['prɑːmɪnəns] .

prominence	.
显赫地位	.

低矮的根间嵴将牙齿的三个牙根通过一个低矮的中央隆起连接起来。

[æz; əz][wʌz; wəz][ðə; ði] [keɪs] [wɪð; wɪθ][ræm] - [ˌjuːˌsiː'ɑːr] [noʊ] . - ,

As	was	the	case	with	RAM	-	UCR	no	.	381	,
作为	曾是	这	案件	和	内存	-	加州大学河滨分校	不	.	-	,

与 RAM-UCR 第 381 号的情况一样，

[noʊ] [sɪg'nɪfɪkənt] ['dɪfərənsɪz] [kʊd; kəd][biː; bi] [faʊnd] [ɪn] [kəm'pærəsnz] [wɪð; wɪθ] [ˌilə'streiʃəns] [ʌv; əv][ðə; ði]

no	significant	differences	could	be	found	in	comparisons	with	illustrations	of	the
不	重要的	差异	可以	是	成立	在	比较	和	插图	的	这

[tiːθ] [prɪ'zɜːrv] [ɪn] ['prɪnstən] [noʊ] . - .

teeth	preserved	in	Princeton	no	.	13585	.
牙齿	保存完好	在	普林斯顿	不	.	-	.

与普林斯顿13585号保存的牙齿插图进行比较，未发现明显差异。

[ræm] - [ˌjuːˌsiːˈɑːr] [ˌɛnˌoʊˈɛs] .
RAM - UCR nos .
内存 - 加州大学河滨分校 不 .

RAM-UCR编号

- , - , - , [ænd; ənd] - [ɔːl] [əˈpɪr] [tuː; tə][biː; bi] - .
598 , 1001 , 1079 , and 3013 all appear to be m2's .
- , - , - , 和 - 全部 出现 到 是 - .

598、1001、1079 和 3013 似乎都是 m2。

[ðə; ði] [ʌv; əv] [ðiːz] [tiːθ] [ɑːr; ər][nɑːt] [rˈlɔːŋgeɪtɪd] , [ðer; ðər] [hæv; həv][ˌkwɑːdrəˈlætərəl]
The talonids of these teeth are not elongated , their trigonids have quadrilateral
这 塔隆尼德 的 这些 牙齿 是 不是 细长的 , 他们的 三角座 有 四边形
['aʊtˌlaɪnz] ,
outlines ,
概述 ,

这些牙齿的跟骨不细长，它们的三角骨呈四边形轮廓。

[ænd; ənd][ðə; ði][ˌpærəˈkəunid][ɑːr; ər] [smɔːl] [bʌt; bət]['prɑːmɪnənt] , ['bleɪdˌlaɪk] [kʌsps] .
and the paraconids are small but prominent , bladelike cusps .
和 这 副尖 是 小的 但 著名的 , 刀刃状 尖角 .

副尖小而突出，呈刀状尖。

[ðə; ði]['trai^ənid][ʌv; əv][ræm] - [ˌjuːˌsiːˈɑːr] - [ɪz] [rˈlɔːŋgeɪtɪd] [ænd; ənd][ðə; ði][pærəˈkoʊnɪd][ɪz][ə; eɪ]
The trigonid of RAM - UCR 1000 is elongated and the paraconid is a
这 三角管 的 内存 - 加州大学河滨分校 - 是 细长的 和 这 副锥 是 一个
['mɪnɪt] [kʌsp] ;
minute cusp ;
分钟 尖点 ;

RAM-UCR 1000 的三角尖细长，副尖是一个微小的尖点；

[ðə; ði] [tuːθ] ['kloʊsli] [rɪˈzemblz] [ðə; ði] m1 [ʌv; əv][ðə; ði] [taɪp] [ʌv; əv] - - .
the tooth closely resembles the m1 of the type of Sinclairella dakotensis .
这 齿 密切 类似 这 m1 的 这 类型 的 - - .

该牙齿与辛克莱拉·达科他州种的模式种的第一臼齿（m1）非常相似。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 487]
[页 -]

[第 487 页]

['loʊgən] ['kaʊnti] , [ˌnɔːrθˈiːstərn] [ˌkɑːləˈrædoʊ; ˌkɑːləˈrɑːdoʊ]
Logan County , northeastern Colorado
洛根 县 , 东北部 科罗拉多州

科罗拉多州东北部的洛根县

[məˈtɪriəl] . — ['kuː] [noʊ] . - ([fɪg] . [wʌn]) , [ə; eɪ]['frægmənt][ʌv; əv][ə; eɪ][left] ['mæksɪleri]
Material . — KU no . 11210 (fig . 1) , a fragment of a left maxillary
材料 . — 堪萨斯大学 不 . - (如图 . 1) , 一个 分段 的 一个 左边 上颌
[kənˈteɪnɪŋ] P4 [ænd; ənd] M1 - [ˌtuːˈtuː] .
containing P4 and M1 - 2 .
包含 P4 和 M1 - 2 .

材料.—KU 编号 11210（图 1），左侧上颌骨碎片，包含 P4 和 M1-2。

[loʊˈkæləti][ænd; ənd] [strəˈtɪgrəfi] . — [ðə; ði]['fɑːs(ə)l][wʌz; wəz][faʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['sentər] [ʌv; əv][ðə; ði]
Locality and stratigraphy . — The fossil was found in the center of the
地点 和 地层学 . — 这 化石 曾是 成立 在 这 中心 的 这
['dʌbljuː] - [wʌn] / [ˌtuːˈtuː] , [sek] . - ,
W - 1 / 2 , Sec . 21 ,
W - 1 / 2 , 秒 . - ,

产地和地层——化石发现于第 21 区 W-1/2 的中心。

[tiː] - [en] , [ɑːr] - ['dʌbljuː] , ['loʊgən] ['kaʊnti] , [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] , " . . . [ɪn][ðə; ði][bed] [bɪ'loʊ]
T 11 N , R 53 W , Logan County , Colorado , " . . . in the bed below
T - N , 拉 - W , 洛根 县 , 科罗拉多州 , " . . . 在 这 床 以下
- [bed] ,
Agnotocastor bed ,
- 床 ,

T 11 N，R 53 W，科罗拉多州洛根县，“……在 Agnotocastor 床层下方，

['siːdər] [kriːk] ['membər] . . . . " (['rɔnəld] [eɪtʃ] . [paɪn] , - , [fiːld] [noʊts] [ɑːn][faɪl][æt; ət][ðə; ði]
Cedar Creek Member . . . . " (Ronald H . Pine , 1958 , field notes on file at the
雪松 溪 成员 . . . . " (罗纳德 H . 松树 , - , 场地 笔记 在 文件 在 这
[ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs]) .
University of Kansas) .
大学 的 堪萨斯州) .

雪松溪成员……”（罗纳德·H·派恩，1958 年，堪萨斯大学存档的田野笔记）。

[ðə; ði][bed][soʊ] [dɪ'faɪnd] [ɪz][pɑːrt][ʌv; əv]['juːnɪt][θriː][ɪn][ðə; ði] ['loʊər] [dɪ'vɪʒ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]['siːdər] [kriːk]
The bed so defined is part of unit 3 in the lower division of the Cedar Creek
这 床 所以 定义 是 部分 的 单元 3 在 这 降低 分配 的 这 雪松 溪
['membər] ,
Member ,
成员 ,

如此界定的地层是雪松溪组下部第3单元的一部分，

[æz; əz][ˌsʌbdɪ'vaɪdid][baɪ] ['gælˌbrɛθ] (- : -) [ɪn] [ˌstrætə'græfɪk] ['sekʃ(ə)n][ˌɛksˌaɪ'aɪ] .
as subdivided by Galbreath (1953 : 25) in stratigraphic section XII .
作为 细分 经过 加尔布雷斯 (- : -) 在 地层学 部分 十二 .

根据 Galbreath (1953: 25) 在地层剖面 XII 中的划分。

[ðə; ði] ['fɔːnə] [əb'teɪnd] [frʌm; frəm]['juːnɪt][θriː][ɪz][ʌv; əv] - [eɪdʒ] .
The fauna obtained from unit 3 is of Orellan - age .
这 动物 获得 从 单元 3 是 的 - 年龄 .

从第 3 单元获得的动物群属于奥雷利亚期。

[fɪg] . [wʌn] .
Fig . 1 .
如图 . 1 .

图1。

- - ['dʒɛpsən] , ['kuː] [noʊ] .
Sinclairella dakotensis Jepsen , KU no .
- - 杰普森 , 堪萨斯大学 不 .

Sinclairella dakotensis Jepsen，KU 号。

- , ['frægmənt][ʌv; əv][left] ['mæksɪleri][wɪð; wɪθ] P4 [ænd; ənd] M1 - [ˌtuː'tuː] ; - , ['loʊgən]
11210 , fragment of left maxillary with P4 and M1 - 2 ; Orellan , Logan
- , 分段 的 左边 上颌 和 P4 和 M1 - 2 ; - , 洛根
['kaʊnti] , [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] ;
County , Colorado ;
县 , 科罗拉多州 ;

11210，左上颌骨碎片，含 P4 和 M1-2；科罗拉多州洛根县奥雷兰；

['drɔɪŋz] [baɪ]['mɪsɪz] . ['dʒuːdɪθ] [hʊd] : [ə; eɪ] , ['leɪbiəl] [vjuː] ;
drawings by Mrs . Judith Hood : a , labial view ;
图画 经过 太太 . 朱迪思 兜帽 : 一个 , 唇 看法 ;

朱迪思·胡德夫人的图画：a，唇部视图；

[biː] , [ə'kluːzəl] [vjuː] ; [bəuθ] [ə'prɑːksɪmətli] × [naɪn] .
b , occlusal view ; both approximately × 9 .
b , 咬合 看法 ; 两个都 大约 × 9 .

b，咬合面视图；两者均为约×9。

[dɪ'skrɪpʃn] [ænd; ənd] ['kɑːments] . — P4 [ʌv; əv] ['kuː] [noʊ] . - [hæz; həz][ə; eɪ][lɑːrdʒ]
Description **and** **comments** **.** **—** **P4** **of** **KU** **no** **.** **11210** **has** **a** **large**
描述 和 评论 . — P4 的 堪萨斯大学 不 . - 有 一个 大的

[kʌsp] ['sepəreɪtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ][meɪn] [kʌsp][baɪ][ə; eɪ][dɪ'stɪŋkt] [gruːv] ,
posterolingual **cusp** **separated** **from** **the** **main** **cusp** **by** **a** **distinct** **groove** **,**
舌后 尖点 分开 从 这 主要的 尖点 经过 一个 清楚的 槽 ,

描述和评论——KU 编号 11210 的 P4 具有一个较大的后舌尖，该后舌尖与主尖之间有一条明显的沟槽隔开。

[wɪtʃ] ['diːpənz] [ˌpɑ'stɪriərli] .
which **deepens** **posteriorly** **.**
哪个 加深 后方 .

向后逐渐加深。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **488** **]**
[页 -]

[第488页]

[ðə; ðɪ] [kʌsp][ɪz][sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd][baɪ][ðə; ðɪ] [brɔːd] [pɑː'stɪriər] [ruːt] .
The **posterolingual** **cusp** **is** **supported** **by** **the** **broad** **posterior** **root** **.**
这 舌后 尖点 是 有 经过 这 广阔 后部 根 .

后舌尖由宽阔的后根支撑。

P4 [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [taɪp] ['spesɪmən] [ʌv; əv] - - [ɪz] [dɪ'skraɪbd] (['dʒɛpsən] , - ,
P4 **of** **the** **type** **specimen** **of** **Sinclairella** **dakotensis** **is** **described** **(** **Jepsen** **,** **1934** **,**
P4 的 这 类型 标本 的 - - 是 描述 (杰普森 , - ,

描述了辛克莱拉达科他藻（Sinclairella dakotensis）模式标本的P4（Jepsen，1934，

[piː] . -) [æz; əz] ['hævɪŋ] [æn; ən]['oʊv(ə)l]['aʊtlaɪn][æt; ət][ðə; ðɪ] [beɪs] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [kraʊn] ,
p **.** **392** **)** **as** **having** **an** **oval** **outline** **at** **the** **base** **of** **the** **crown** **,**
p . -) 作为 拥有 一个 椭圆形 大纲 在 这 根据 的 这 王冠 ,

第392页）冠底呈椭圆形轮廓，

[ænd; ənd][ə; eɪ] [smɔːl] , [kʌsp] .
and **a** **small** **,** **posterolingual** **cusp** **.**
和 一个 小的 , 舌后 尖点 .

以及一个较小的舌后牙尖。

[ə; eɪ] [tʃɪp] [ʌv; əv][ɪ'næm(ə)l][ɪz] ['mɪsɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [pɑː'stɪriər] [sloʊp][ʌv; əv][ðə; ðɪ][meɪn] [kʌsp][ʌv; əv]
A **chip** **of** **enamel** **is** **missing** **from** **the** **posterior** **slope** **of** **the** **main** **cusp** **of**
一个 芯片 的 搪瓷 是 丢失的 从 这 后部 坡 的 这 主要的 尖点 的

[ðə; ðɪ] P4 [ʌv; əv] ['kuː] [noʊ] . - .
the **P4** **of** **KU** **no** **.** **11210** **.**
这 P4 的 堪萨斯大学 不 . - .

KU 11210 号牙齿 P4 主牙尖后斜面缺了一小块牙釉质。

[ðə; ðɪ] [æn'tɪriər] [sloʊp][ʌv; əv][ðə; ðɪ][meɪn] [kʌsp][ɪz] ['flætnd] , ['pɑːsəbli] [ðə; ðɪ] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv] [wer] ,
The **anterior** **slope** **of** **the** **main** **cusp** **is** **flattened** **,** **possibly** **the** **result** **of** **wear** **,**
这 前部 坡 的 这 主要的 尖点 是 扁平的 , 可能 这 结果 的 穿 ,

主牙尖前斜面变平，可能是磨损造成的。

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['evɪdəns] [ʌv; əv][ə; eɪ] [gruːv] [laɪk] [ðæt] ['prez(ə)nt][ɑːn][ðə; ðɪ] P4 [ʌv; əv][ðə; ðɪ]
and **there** **is** **no** **evidence** **of** **a** **groove** **like** **that** **present** **on** **the** **P4** **of** **the**
和 那里 是 不 证据 的 一个 槽 喜欢 那 展示 在 这 P4 的 这

[taɪp] ['spesɪmən] .
type **specimen** **.**
类型 标本 .

没有证据表明存在像模式标本 P4 上那样的凹槽。

['oʊnli][ə; eɪ] [fjuː] ['dɪfərənsɪz] [wɜːr; wər] [faʊnd] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][məʊ'ləz] [prɪ'zɜːrv] [ɪn] ['kuː] [noʊ] .

Only	a	few	differences	were	found	between	the	molars	preserved	in	KU	no	.
仅有的	一个	很少	差异	是	成立	之间	这	臼齿	保存完好	在	堪萨斯大学	不	.

- [ænd; ənd][ðer; ðər] ['kaʊntərpɑːrts] [ɪn][ðə; ði] [taɪp] ['spesɪmən] .

11210	and	their	counterparts	in	the	type	specimen	.
-	和	他们的	对应物	在	这	类型	标本	.

在 KU 编号 11210 中保存的臼齿与正模标本中的对应臼齿之间只发现了一些差异。

[ə; eɪ]['staɪlər] [ʃelf] [ɪz]['prez(ə)nt]['leɪbiəl][tuː; tə][ðə; ði]['mɛtəˌkoʊn] [ʌv; əv] M1 [ʌv; əv] ['kuː] [noʊ] . - ,

A	stylar	shelf	is	present	labial	to	the	metacone	of	M1	of	KU	no	.	11210	,
一个	柱塞	架子	是	展示	唇	到	这	元锥	的	M1	的	堪萨斯大学	不	.	-	,

KU 11210号齿的第一臼齿后尖唇侧存在一个柱状突起，

[bʌt; bət] , [ˌʌn'laɪk][ðə; ði] [taɪp] , [ɪts] ['sɜːrfɪs] [ɪz] [smuːð] [ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['evɪdəns] [ʌv; əv] [kʌsps]

but	,	unlike	the	type	,	its	surface	is	smooth	and	there	is	no	evidence	of	cusps
但	,	与此不同	这	类型	,	它是	表面	是	光滑的	和	那里	是	不	证据	的	尖角

.

:

.

但是，与该类型不同的是，它的表面光滑，没有尖锐的痕迹。

[ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] [smɔːl] ['staɪlər] [kʌsps] [ɑːn][ðə; ði]['staɪlər] [ʃelf] [ʌv; əv] M2 [ðə; ði] [smɔːlɪst] [ɪz][ɪn][ðə; ði]

Of	the	three	small	stylar	cusps	on	the	stylar	shelf	of	M2	the	smallest	is	in	the
的	这	三	小的	柱塞	尖角	在	这	柱塞	架子	的	M2	这	最小	是	在	这

[pə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ə; eɪ]['mɛzoʊˌstaɪl] .

position	of	a	mesostyle	.
位置	的	一个	中柱	.

M2 柱顶板上的三个小柱尖中，最小的柱尖位于中柱的位置。

[ðə; ði] M2 [læks] [ə; eɪ] [tʃɪp] [ʌv; əv][ɪ'næm(ə)l][frʌm; frəm][ðə; ði]['lɪŋgwəl] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði]['haipəuˌkəun] .

The	M2	lacks	a	chip	of	enamel	from	the	lingual	surface	of	the	hypocone	.
这	M2	缺乏	一个	芯片	的	搪瓷	从	这	语言	表面	的	这	下锥体	.

M2 牙尖舌侧面缺少一块牙釉质碎片。

[ˌʌn'laɪk][ðə; ði] M2 [ʌv; əv] ['prɪnstən] [noʊ] . - ,

Unlike	the	M2	of	Princeton	no	.	13585	,
与此不同	这	M2	的	普林斯顿	不	.	-	,

与普林斯顿大学13585号M2型不同，

[ɪn] [ə'kluːzəl] [vjuː] [ðə; ði] [pɑː'stɪrɪər] ['mɑːrdʒɪn][ʌv; əv][ðə; ði] M2 [ʌv; əv] ['kuː] [noʊ] . - [ɪz]['kɑːnveks]

in	occlusal	view	the	posterior	margin	of	the	M2	of	KU	no	.	11210	is	convex
在	咬合	看法	这	后部	利润	的	这	M2	的	堪萨斯大学	不	.	-	是	凸面

[pɑː'stɪrɪər] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɛtəˌkoʊn] .

posterior	to	the	metacone	.
后部	到	这	元锥	.

从咬合面看，KU 11210 号牙的 M2 后缘在后尖后方呈凸形。

[ðə; ði] [æn'tɪrɪər] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [beɪs] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌzaɪgə'mætɪk] [ɑːrtʃ] [ʌv; əv] ['kuː] [noʊ] . -

The	anterior	edge	of	the	base	of	the	zygomatic	arch	of	KU	no	.	11210
这	前部	边缘	的	这	根据	的	这	颧骨	拱	的	堪萨斯大学	不	.	-

[wʌz; wəz] ['dɔːrsl] [tuː; tə] M2 .

was	dorsal	to	M2	.
曾是	背侧	到	M2	.

KU 11210 号颧弓基部前缘位于 M2 的背侧。

[ðə; ði] ['ʃæloʊ] ['oʊv(ə)l] [dɪ'preʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði]['mæksɪleri] ['dɔːrsl] [tuː; tə] M1 [maɪt] [biː; bi][ðə; ði] [rɪ'zʌlt]

The	shallow	oval	depression	in	the	maxillary	dorsal	to	M1	might	be	the	result
这	浅的	椭圆形	沮丧	在	这	上颌	背侧	到	M1	可能	是	这	结果

[ʌv; əv][poʊst] - ['mɔrtəm] [dɪ'stɔːrʃ(ə)n] .

of	post	-	mortem	distortion	.
的	邮政	-	死亡	失真	.

上颌骨背侧 M1 处的浅椭圆形凹陷可能是死后变形的结果。

[ðə; ði][məʊˈləz] [prɪˈzɜːrv] [ɪn] [ˈkuː] [noʊ] . - [ænd; ənd][ðer; ðər][ˈkaʊntərpɑːrts][ɪn][ðə; ði] [taɪp]

The	molars	preserved	in	KU	no	.	11210	and	their	counterparts	in	the	type
这	臼齿	保存完好	在	堪萨斯大学	不	.	-	和	他们的	对应物	在	这	类型

[ˈspesɪmən][duː][nɑːt] [əˈpɪr] [tuː; tə][biː; bi] [sɪgˈnɪfɪkəntli] [ˈdɪfrənt] [ɪn][saɪz] ([ˈteɪbl][wʌn]) [ɔːr]

specimen	do	not	appear	to	be	significantly	different	in	size	(	table	1	)	or
标本	做	不是	出现	到	是	显著地	不同的	在	尺寸	(	桌子	1	)	或者

[mɔːrˈfɑːlədʒi] [ʌv; əv][ðə; ði][kʌsps] .

morphology	of	the	cusps	.
形态学	的	这	尖角	.

KU 编号 11210 中保存的臼齿与正模标本中的对应物在大小（表 1）或牙尖形态上似乎没有明显不同。

[ðə; ði][ˈoʊnli] [ˈdɪfrəns] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [tuː] [ˈspesɪmənz] [ðæt] [maɪt] [biː; bi][ʌv; əv][ˈklæsəfɪkəˌtoʊri]

The	only	difference	between	the	two	specimens	that	might	be	of	classificatory
这	仅有的	不同之处	之间	这	二	标本	那	可能	是	的	分类

[sɪgˈnɪfɪkəns] [ɪz][ðə; ði] [ˈdɪfrəns] [ɪn][saɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [kʌsp][ʌv; əv] P4 .

significance	is	the	difference	in	size	of	the	posterolingual	cusp	of	P4	.
意义	是	这	不同之处	在	尺寸	的	这	舌后	尖点	的	P4	.

这两个标本之间唯一可能具有分类意义的区别是 P4 后舌尖的大小不同。

[æt; ət][ˈprez(ə)nt][ðə; ði][reɪndʒ][ʌv; əv][ˌɪntrəspəˈsɪfɪk][ˌveriˈeɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] [mɔːrˈfɑːlədʒi] [ʌv; əv] P4 [hæz; həz]

At	present	the	range	of	intraspecific	variation	in	the	morphology	of	P4	has
在	展示	这	范围	的	种内	变化	在	这	形态学	的	P4	有

[nɑːt] [bɪn] [ˈdɑːkjumentɪd][fɔːr; fər][ˈeni] [ˈspiːʃiːz] [ʌv; əv] .

not	been	documented	for	any	species	of	apatemyid	.
不是	到过	已记录	为了	任何	物种	的	阿帕特米德	.

目前，尚未有任何阿帕特米科物种记录到 P4 形态的种内变异范围。

[ðə; ði] [ˌevəˈluːʃəneri] [trend][ɔːr][trendz][ʌv; əv][ðə; ði] ([məˈkenə] , - ,

The	evolutionary	trend	or	trends	of	the	apatemyids	(	McKenna	,	1960	,
这	进化	趋势	或者	趋势	的	这	阿帕泰米德	(	麦肯纳	,	-	,

阿帕泰米亚科的进化趋势（McKenna，1960，

[piː] . -) [fɔːr; fər] [prəˈgresɪv] [rɪˈdʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv][ˈfʌŋkʃ(ə)n][ʌv; əv] p4 [ˈprɑːbəbli][wɜːr; wər] [ˈpærəleld] [baɪ]

p	.	48	)	for	progressive	reduction	of	function	of	p4	probably	were	paralleled	by
p	.	-	)	为了	进步	减少	的	功能	的	p4	大概	是	平行	经过

[ˈsɪmələr] [trendz] [ɪn][ðə; ði][ˌevəˈluːʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] P4 .

similar	trends	in	the	evolution	of	the	P4	.
相似的	趋势	在	这	进化	的	这	P4	.

p. 48）p4 功能的逐渐降低可能与 P4 的演化趋势相似。

[ɪf] [soʊ] ,

If	so	,
如果	所以	,

如果是这样，

[ðə; ði] [ˌɪntrəspəˈsɪfɪk] [ˌveriˈeɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] [mɔːrˈfɑːlədʒi] [ʌv; əv] P4 [kʊd; kəd][biː; bi][ɪkˈspektɪd][tuː; tə][biː; bi]

the	intraspecific	variation	in	the	morphology	of	P4	could	be	expected	to	be
这	种内	变化	在	这	形态学	的	P4	可以	是	预期的	到	是

[ˈsʌmwʌt] [ˈgreɪtər] [ðæn; ðən][ðæt][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈʌpər] [məʊˈləz] ,

somewhat	greater	than	that	of	the	upper	molars	,
有些	更大的	比	那	的	这	上	臼齿	,

P4形态的种内变异预计会比上臼齿的变异略大一些。

[fɔːr; fər][ɪgˈzæmp(ə)l] .

for	example	.
为了	例子	.

例如。

[ðə; ði] [ˌmɔːrfəˈlɑːdʒɪkl] [ˈdɪfrəns] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] - [ʌv; əv][ðə; ði] [taɪp] [ʌv; əv] -

The	morphological	difference	between	the	P4's	of	the	type	of	Sinclairella
这	形态学	不同之处	之间	这	-	的	这	类型	的	-

- [ænd; ənd] [ˈkuː] [noʊ] .

dakotensis	and	KU	no	.
-	和	堪萨斯大学	不	.

Sinclairella dakotensis 模式标本与 KU no. 的 P4 形态差异

- [ɪz][nɑːt] [ɪkˈstriːm] [ænd; ənd] [dʌz] [nɑːt] [ɪkˈsiːd] [ðə; ði][reɪndʒ][ʌv; əv] [ˌɪntrəspəˈsɪfɪk] [ˌveriˈeɪʃ(ə)n] [ðæt]

11210	is	not	extreme	and	does	not	exceed	the	range	of	intraspecific	variation	that
-	是	不是	极端	和	做	不是	超过	这	范围	的	种内	变化	那

[kʊd; kəd][biː; bi] [ɪkˈspektɪd] [fɔːr; fər] [ðɪs] [ˈelɪmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [denˈtɪʃn] .

could	be	expected	for	this	element	of	the	dentition	.
可以	是	预期的	为了	这	元素	的	这	牙齿	.

11210 并不算极端，也没有超出该牙齿组成部分的种内变异范围。

[ðə; ði][kloʊz] [riːˈzɛmblənsəz] [ɪn][saɪz][ænd; ənd] [mɔːrˈfɑːlədʒi] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] M1 - [ˌtuːˈtuː][ʌv; əv]

The	close	resemblances	in	size	and	morphology	between	the	M1	-	2	of
这	关闭	相似之处	在	尺寸	和	形态学	之间	这	M1	-	2	的

['prɪnstən] [noʊ] . - [ænd; ənd] ['kuː] [noʊ] . - ['ɔːlsoʊ]['feɪvər][aɪˌdentɪfɪˈkeɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]

Princeton	no	.	13585	and	KU	no	.	11210	also	favor	identification	of	the
普林斯顿	不	.	-	和	堪萨斯大学	不	.	-	还	偏爱	鉴别	的	这

['lætər] [æz; əz][pɑːrt][ʌv; əv][ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][æn; ən] - [ˌpɑːpjuˈleɪʃ(ə)n][ʌv; əv] -

latter	as	part	of	a	member	of	an	Orellan	population	of	Sinclairella
后者	作为	部分	的	一个	成员	的	一个	-	人口	的	-

- .

dakotensis	.
-	.

普林斯顿大学 13585 号标本的 M1-2 节与 KU 11210 号标本在大小和形态上的相似性也支持将后者鉴定为达科他辛克莱拉藻奥雷利亚种群的成员。

[weld] ['kaʊnti] , [ˌnɔːrθˈiːstərn] [ˌkɑːləˈrædoʊ; ˌkɑːləˈrɑːdoʊ]

Weld	County	,	northeastern	Colorado
焊接	县	,	东北部	科罗拉多州

科罗拉多州东北部的韦尔德县

[fɪg] . [ˌtuːˈtuː] .

Fig	.	2	.
如图	.	2	.

图2。

- - ['dʒɛpsən] , [ˌjuːˌsiːˈɛm] [noʊ] . - , [raɪt] M2 ; - , [weld] ['kaʊnti] ,

Sinclairella	dakotensis	Jepsen	,	UCM	no	.	21073	,	right	M2	;	Orellan	,	Weld	County	,
-	-	杰普森	,	中密歇根大学	不	.	-	,	正确的	M2	;	-	,	焊接	县	,

[ˌkɑːləˈrædoʊ; ˌkɑːləˈrɑːdoʊ] ; ['drɔːɪŋ] [baɪ]['mɪsɪz] . ['dʒuːdɪθ] [hʊd] :

Colorado	;	drawing	by	Mrs	.	Judith	Hood	:
科罗拉多州	;	绘画	经过	太太	.	朱迪思	兜帽	:

Sinclairella dakotensis Jepsen，UCM 编号 21073，右侧 M2；科罗拉多州韦尔德县奥雷兰；朱迪思·胡德夫人绘图：

[əˈkluːzəl] [vjuː] , [əˈprɑːksɪmətli] × [naɪn] .

occlusal	view	,	approximately	×	9	.
咬合	看法	,	大约	×	9	.

咬合面视图，约×9。

[məˈtɪriəl] . — [ˌjuːˌsiːˈɛm] [noʊ] . - ([fɪg] .

Material	.	—	UCM	no	.	20173	(	fig	.
材料	.	—	中密歇根大学	不	.	-	(	如图	.

材料.—UCM 编号 20173（图。

[ˌtuːˈtuː]) , [ɪz][ə; eɪ] [raɪt] M2 .
2) , is a right M2 .
2) , 是 一个 正确的 M2 .

2)，是右侧 M2。

[loʊˈkæləti][ænd; ənd] [strəˈtɪgrəfi] . — [ðə; ði] [tuːθ] [wʌz; wəz] [dɪˈskʌvərd] [æt; ət][ðə; ði] ['mɛlɪŋɚ]
Locality and stratigraphy . — The tooth was discovered at the Mellinger
地点 和 地层学 . — 这 齿 曾是 发现 在 这 梅林格
[loʊˈkæləti] , [sek] . - , [tiː] - [en] ,
locality , Sec . 17 , T 11 N ,
地点 , 秒 . - , T - N ,

产地和地层——这颗牙齿发现于梅林格地区，第17区，北纬11度。

[ɑːr] - ['dʌbljuː] , [weld] ['kaʊnti] , [ˌkɑːləˈrædoʊ; ˌkɑːləˈrɑːdoʊ] .
R 65 W , Weld County , Colorado .
拉 - W , 焊接 县 , 科罗拉多州 .

科罗拉多州韦尔德县 R 65 W。

[ðə; ði] ['mɛlɪŋɚ] [loʊˈkæləti][ɪz][ɪn][ðə; ði]['siːdər] [kriːk] ['membər] , [waɪt] ['rɪvər][fɔːr'meɪʃ(ə)n] ,
The Mellinger locality is in the Cedar Creek Member , White River Formation ,
这 梅林格 地点 是 在 这 雪松 溪 成员 , 白色的 河 形成 ,

梅林格产地位于白河组雪松溪段。

[ænd; ənd][ɪts] ['fɔːnə] [ɪz] [kənˈsɪdərd] [tuː; tə][biː; bi][ʌv; əv] - [eɪdʒ] (['pætɚsən] [ænd; ənd] [məˈgruː] ,
and its fauna is considered to be of Orellan age (Patterson and McGrew ,
和 它是 动物 是 经过考虑的 到 是 的 - 年龄 (帕特森 和 麦格鲁 ,
- , [ænd; ənd] ['gælˌbrɛθ] , -) .
1937 , and Galbreath , 1953) .
- , 和 加尔布雷斯 , -) .

其动物群被认为是奥雷利亚时期的（Patterson 和 McGrew，1937 年，以及 Galbreath，1953 年）。

[dɪˈskrɪpʃn] [ænd; ənd] ['kɑːments] . — [ˌjuːˌsiːˈɛm] [noʊ] . - , [wɪtʃ] [ɪz] [mɔːr] ['hevɪli] [əˈbreɪdɪd]
Description and comments . — UCM no . 21073 , which is more heavily abraded
描述 和 评论 . — 中密歇根大学 不 . - , 哪个 是 更多的 重度 磨损
[ðæn; ðən] ['kuː] [noʊ] . - ,
than KU no . 11210 ,
比 堪萨斯大学 不 . - ,

描述和评论——UCM编号21073，其磨损程度比KU编号11210更严重。

[ʃoʊz] [noʊ] ['evɪdəns] [ʌv; əv][ə; eɪ]['staɪlər][kʌsp] ['iːðər]
shows no evidence of a stylar cusp either anterolabial
演出 不 证据 的 一个 柱塞 尖点 任何一个 前唇

前唇侧均未发现柱尖的证据

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 489]
[页 -]

[第489页]

[tuː; tə][ðə; ði]['mɛtəˌkoʊn][ɔːr][ɪn][ðə; ði][pəˈzɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ə; eɪ]['mɛzoʊˌstaɪl] .
to the metacone or in the position of a mesostyle .
到 这 元锥 或者 在 这 位置 的 一个 中柱 .

到后锥或中柱的位置。

[ə; eɪ] [smɔːl] ['staɪlər] [kʌsp] [ɪz]['prez(ə)nt] [tuː; tə][ðə; ði]['pærəkəun] .
A small stylar cusp is present anterolabial to the paracone .
一个 小的 柱塞 尖点 是 展示 前唇 到 这 副锥 .

在副尖的前唇侧有一个小的柱尖。

[ə; eɪ] [nɑːtʃ] [ðæt] [əˈpɪrz] [tuː; tə][hæv; həv] [bɪn] [kʌt] [θruː] [ðə; ði][ɪˈnæm(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði]

A	notch	that	appears	to	have	been	cut	through	the	enamel	of	the
一个	缺口	那	出现	到	有	到过	切	通过	这	搪瓷	的	这

['kɔːrnər][ʌv; əv][ðə; ði] [kraʊn] [kʊd; kəd][hæv; həv] [rɪˈsiːvd] [ðə; ði] ['eɪpeks][ʌv; əv]

posterolabial	corner	of	the	crown	could	have	received	the	parastylar	apex	of
后唇	角落	的	这	王冠	可以	有	已收到	这	柱旁	顶点	的

M3 .

M3	.
M3	.

牙冠后唇角牙釉质上似乎切出了一个缺口，这个缺口可能容纳了第三磨牙的副尖。

[ə; eɪ]['sɪmələr] [nɑːtʃ] [ɪz][nɑːt]['prez(ə)nt][ɑːn][ðə; ði] M2 [ʌv; əv] ['kuː] [noʊ] . - [nɔːr]['ɪndɪkeɪtɪd][ɪn]

A	similar	notch	is	not	present	on	the	M2	of	KU	no	.	11210	nor	indicated	in
一个	相似的	缺口	是	不是	展示	在	这	M2	的	堪萨斯大学	不	.	-	也不	表明的	在

[ðə; ði] [ˌilə'streiʃəns] [ʌv; əv][ðə; ði] M2 [ʌv; əv] ['prɪnstən] [noʊ] . - .

the	illustrations	of	the	M2	of	Princeton	no	.	13585	.
这	插图	的	这	M2	的	普林斯顿	不	.	-	.

KU 11210 号 M2 上没有类似的缺口，普林斯顿 13585 号 M2 的插图中也没有显示类似的缺口。

[ðə; ði][kəˈroʊnəl; 'kɔːrənəl][daɪ'menʃ(ə)nz][ʌv; əv] [ˌjuːˌsiː'ɛm] [noʊ] . - (['teɪbl] [wʌn]) [duː][nɑːt] [ə'pɪr]

The	coronal	dimensions	of	UCM	no	.	21073	(	table	1	)	do	not	appear
这	冠	方面	的	中密歇根大学	不	.	-	(	桌子	1	)	做	不是	出现

[tuː; tə] ['dɪfər] [sɪg'nɪfɪkəntli] [frʌm; frəm] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] - [ʌv; əv] ['kuː] [noʊ] . - [ænd; ənd]

to	differ	significantly	from	those	of	the	M2's	of	KU	no	.	11210	and
到	不同	显著地	从	那些	的	这	-	的	堪萨斯大学	不	.	-	和

[ðə; ði] [taɪp] ['spesɪmən] [ʌv; əv] - - .

the	type	specimen	of	Sinclairella	dakotensis	.
这	类型	标本	的	-	-	.

UCM 21073 号标本的冠状尺寸（表 1）与 KU 11210 号标本的 M2 以及 Sinclairella dakotensis 的模式标本的冠状尺寸似乎没有显著差异。

['kɑːments]

Comments
评论

评论

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [dɪ'skʌvəri] [ʌv; əv] - [ðə; ði]['dʒi（:）əu,krɔnə'lɔdʒikəl][reɪndʒ][ʌv; əv][ðə; ði]

With	the	discovery	of	Orellan	apatemyids	the	geochronological	range	of	the
和	这	发现	的	-	阿帕泰米德	这	地质年代学	范围	的	这

['fæməli][ɪn] [nɔːrθ] [ə'merɪkə] [ɪz] [ʃoʊn] [tuː; tə][ɪk'stend][frʌm; frəm][ðə; ði] - [θruː] [ðə; ði]

family	in	North	America	is	shown	to	extend	from	the	Torrejonian	through	the
家庭	在	北	美国	是	所示	到	延长	从	这	-	通过	这

- [lænd] - ['mæm(ə)l] ['eɪdʒɪz] .

Orellan	land	-	mammal	ages	.
-	土地	-	哺乳动物	年龄	.

随着奥雷利亚期阿帕特米亚人的发现，该科在北美的地质年代范围被证实从托雷洪期一直延伸到奥雷利亚期陆生哺乳动物时代。

[ðə; ði] [dis'kʌvəriz] [rɪ'pɔːrtɪd] [hɪr] [ɪn'lɑːrdʒ] [ðə; ði]['ɑːlɪgoʊˌsiːn]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ʌv; əv] [tuː; tə]

The	discoveries	reported	here	enlarge	the	Oligocene	record	of	apatemyids	to
这	发现	据报道	这里	放大	这	渐新世	记录	的	阿帕泰米德	到

[ɪn'kluːd] [nɑːt]['oʊnli][ðə; ði] [taɪp] ['spesɪmən] [ʌv; əv] - - ,

include	not	only	the	type	specimen	of	Sinclairella	dakotensis	,
包括	不是	仅有的	这	类型	标本	的	-	-	,

本文报道的发现扩大了渐新世阿帕泰米虫的记录，不仅包括辛克莱雷拉·达科他虫的模式标本，

[ə; eɪ] [skʌl] [ænd; ənd] [ə'soʊsieɪtɪd] ['mændɪbl] [frʌm; frəm] [saʊθ] [də'koʊtə] , [bʌt; bət]['ɔːlsoʊ]['sev(ə)n]

a	skull	and	associated	mandible	from	South	Dakota	,	but	also	seven
一个	颅骨	和	联系	下颌骨	从	南	达科他州	,	但	还	七

['aɪsəleɪtɪd] [tiːθ] ,

isolated	teeth	,
孤立	牙齿	,

来自南达科他州的头骨和相关下颌骨，以及七颗孤立的牙齿。

[ˌreprɪ'zentɪŋ] [æt; ət] [liːst] [tuː] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] ,

representing	at	least	two	individuals	,
代表	在	至少	二	个人	,

代表至少两个人，

[frʌm; frəm][ə; eɪ] - ['fɑːs(ə)l][loʊ'kæləti][ɪn] [nə'bræskə] [ænd; ənd][wʌn] ['spesɪmən] [frʌm; frəm] [iːtʃ]

from	a	Chadronian	fossil	locality	in	Nebraska	and	one	specimen	from	each
从	一个	-	化石	地点	在	内布拉斯加州	和	一	标本	从	每个

[ʌv; əv] [tuː] - ['fɑːs(ə)l][ləu'kælitiz][ɪn] [ˌnɔːrθ'iːstərn] [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] .

of	two	Orellan	fossil	localities	in	northeastern	Colorado	.
的	二	-	化石	地方	在	东北部	科罗拉多州	.

一块标本来自内布拉斯加州的查德龙期化石产地，另一块标本来自科罗拉多州东北部的两个奥雷利亚期化石产地。

['simpsn] (- : - , [ænd; ənd] - :

Simpson	(	1944	:	73	,	and	1953	:
辛普森	(	-	:	-	,	和	-	:

辛普森（1944 年：73，以及 1953 年：

-) [prɪ'zentɪd] [ˌtæbjə'leɪʃənz][ʌv; əv][ðə; ði] ['pʌblɪʃt] ['rekərdz][ʌv; əv] [ə'merɪkən] [ænd; ənd]

127	)	presented	tabulations	of	the	published	records	of	American	apatemyids	and
-	)	呈现	表格	的	这	已发布	记录	的	美国人	阿帕泰米德	和

[sə'dʒestɪd] [ðə; ði]['deɪtə]['ɪndɪkeɪtɪd][ðə; ði] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [ʌv; əv] [ðiːz] ['mæm(ə)lz] [wɜːr; wər][ʌv; əv] [smɔːl]

suggested	the	data	indicated	the	populations	of	these	mammals	were	of	small
建议	这	数据	表明的	这	人口	的	这些	哺乳动物	是	的	小的

[saɪz] [θruː'aʊt] [ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði]['fæməli] .

size	throughout	the	history	of	the	family	.
尺寸	自始至终	这	历史	的	这	家庭	.

127) 列出了已发表的美洲阿帕泰米科动物记录的表格，并指出数据表明，这些哺乳动物的种群在整个科的历史中规模都很小。

[ðə; ði] [fjuː] [prɪ] - ['ɑːlɪgoʊˌsiːn] [ə'kʌrənsɪz] [ʌv; əv] [dɪ'skraɪbd] ['sʌbsɪkwəntli] ([noʊt]

The	few	pre	-	Oligocene	occurrences	of	apatemyids	described	subsequently	(	note
这	很少	预	-	渐新世	发生	的	阿帕泰米德	描述	随后	(	笔记

[mə'kenə] , - , [fɪgz] .

McKenna	,	1960	,	figs	.
麦肯纳	,	-	,	无花果	.

随后描述了少数早渐新世的阿帕泰米亚科动物（参见 McKenna，1960 年，图）。

[θriː] - - , [ænd; ənd][piː] . -) [ænd; ənd] [ə'kʌrənsɪz] [dɪ'skraɪbd] [hɪr] [tend] [tuː; tə] [ˌriːɪn'fɔːrs]

3	-	10	,	and	p	.	48	)	and	occurrences	described	here	tend	to	reinforce
3	-	-	,	和	p	.	-	)	和	发生	描述	这里	趋向	到	加强

['sɪmpsənz] [ɪnˌtɜːrprə'teɪʃ(ə)n] .

Simpson's	interpretation	.
辛普森一家	解释	.

3-10 和第 48 页）以及这里描述的事件往往会加强辛普森的解释。

[ðɪs] [ɪnˌtɜːrprə'teɪʃ(ə)n] [meɪ] [hæv; həv][tuː; tə][biː; bi]['mɑːdɪfaɪd][tuː; tə][sʌm; səm] [dɪ'griː] , [haʊ'evər] ,

This	interpretation	may	have	to	be	modified	to	some	degree	,	however	,
这	解释	可能	有	到	是	修改的	到	一些	程度	,	然而	,

然而，这种解释可能需要在某种程度上进行修正。

[wen] ['kɜ:rənt] ['stʌdiz] [ʌv; əv] [kə'lekʃənz] [ʌv; əv] [prɪ] - ['ɑ:lɪgoʊˌsi:n] [ɑ:r; ər] [kəm'pli:tɪd] (

when current studies of collections of pre - Oligocene apatemyids are completed (

什么时候 当前的 研究 的 收藏 的 预 - 渐新世 阿帕泰米德 是 完全的 (

[mə'kenə] , ['pɜ:rsən(ə)l] [kəˌmju:nɪ'keɪʃn]) .

McKenna , personal communication) .

麦肯纳 , 个人的 沟通) .

当目前对渐新世之前阿帕特米亚科动物标本的研究完成时（McKenna，个人交流）。

[ɔ:l'ðoʊ] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [kən'sɜ:rnɪŋ] [ðə; ði] [ˌevə'lu:ʃəneri] [trendz] [ʌv; əv] [ə'merɪkən]

Although information concerning the evolutionary trends of American apatemyids

虽然 信息 有关 这 进化 趋势 的 美国人 阿帕泰米德

[hæz; həz] [bɪn] ['pʌblɪʃt] ,

has been published ,

有 到过 已发布 ,

虽然已有关于美洲阿帕泰米亚科动物进化趋势的信息发表，

[noʊ]['deɪtə][ɑ:n][ðə; ði] [ˌmɔ:rfə'lɑ:dʒɪkl] [ˌveri'eɪʃ(ə)n][ɪn][ə; eɪ][ˌpɑ:pju'leɪʃ(ə)n][ɑ:r; ər][ə'veɪləb(ə)l][ɪn][ðə; ði]

no data on the morphological variation in a population are available in the

不 数据 在 这 形态学 变化 在 一个 人口 是 可用的 在 这

['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] .

literature .

文学 .

文献中没有关于种群形态变异的数据。

[æn; ən] ['ædɪkwət] ['beɪsɪs][fɔ:r; fər] [ɪ'væljueɪtɪŋ] [ðə; ði] [sɪg'nɪfɪkəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌmɔ:rfə'lɑ:dʒɪkl]

An adequate basis for evaluating the significance of the morphological

一个 足够的 基础 为了 评估 这 意义 的 这 形态学

['dɪfərənsɪz] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] - [ʌv; əv] ['prɪnstən] [noʊ] . - [ænd; ənd] ['ku:] [noʊ] . -

differences between the P4's of Princeton no . 13585 and KU no . 12110

差异 之间 这 - 的 普林斯顿 不 . - 和 堪萨斯大学 不 . -

['kʌpld] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˌsɪmə'lærətɪz][ʌv; əv][ðer; ðər] M1 - - [ɪz] ['lækɪŋ] .

coupled with the similarities of their M1 - 2's is lacking .

耦合 和 这 相似之处 的 他们的 M1 - - 是 缺乏 .

目前尚缺乏充分的依据来评估普林斯顿大学 13585 号标本和 KU 12110 号标本的 P4 形态差异及其 M1-2 相似性的意义。

[ɪn][ðə; ði][ˌevə'lu:ʃ(ə)n][ʌv; əv] [ə'merɪkən] [ðə; ði] P4 [ˌʌndər'went] [rɪ'dʌkʃ(ə)n] [ɪn][saɪz][ænd; ənd] ,

In the evolution of American apatemyids the P4 underwent reduction in size and ,

在 这 进化 的 美国人 阿帕泰米德 这 P4 经历了 减少 在 尺寸 和 ,

[ə'pærəntli] , [kɜ:r'teɪlmənt] [ʌv; əv] ['fʌŋkʃ(ə)n] .

apparently , curtailment of function .

显然 , 削减 的 功能 .

在美洲阿帕特米科动物的进化过程中，P4 的尺寸缩小了，而且功能也明显减弱了。

[ðɪs] ['hɪstri; 'hɪstəri][sə'dʒests; səg'dʒests][ðə; ði][reɪndʒ][ʌv; əv] [ˌmɔ:rfə'lɑ:dʒɪkl] [ˌveri'eɪʃ(ə)n][ʌv; əv] P4 [ɪn]

This history suggests the range of morphological variation of P4 in

这 历史 建议 这 范围 的 形态学 变化 的 P4 在

[pɒpjʊ'leɪʃnz] [ʌv; əv] - - [kʊd; kəd][bi:; bi] [ɪk'spektɪd] [tu:; tə][bi:; bi] ['greɪtər] [ðæn; ðən]

populations of Sinclairella dakotensis could be expected to be greater than

人口 的 - - 可以 是 预期的 到 是 更大的 比

[ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði][məʊ'ləz][ænd; ənd] [ɪn'kʌmpəs] [ðə; ði] [ˌmɔ:rfə'lɑ:dʒɪkl] ['dɪfərənsɪz] [bɪ'twi:n] [ðə; ði]

that of the molars and encompass the morphological differences between the

那 的 这 臼齿 和 包含 这 形态学 差异 之间 这

- [ʌv; əv] ['prɪnstən] [noʊ] . - [ænd; ənd] ['ku:]

P4's of Princeton no . 13585 and KU

- 的 普林斯顿 不 . - 和 堪萨斯大学

这段历史表明，辛克莱雷拉·达科他种群中P4的形态变异范围可能大于臼齿，并且涵盖了普林斯顿13585号标本和堪萨斯大学标本P4之间的形态差异。

[noʊ] . - .
no . **12110** .
不 . - .

编号 12110。

[ðə; ði] ['dɪfrəns] [ɪn][eɪdʒ][ʌv; əv][ðə; ði] - [ænd; ənd] - ['fɒslz] [dʌz] [nɑːt] ['kɑːnstɪtuːt]
The **difference** **in** **age** **of** **the** **Chadronian** **and** **Orellan** **fossils** **does** **not** **constitute**
这 不同之处 在 年龄 的 这 - 和 - 化石 做 不是 构成

[pruːf] [ðæt] [ðeɪ] [pər'teɪn] [tuː; tə] ['dɪfrənt] ['spiːʃiːz] .
proof **that** **they** **pertain** **to** **different** **species** **.**
证明 那 他们 属于 到 不同的 物种 .

查德龙期和奥雷利亚期化石的年龄差异并不能证明它们属于不同的物种。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði][aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ɪz] [əd'mɪtɪdli]
Although **the** **identification** **is** **admittedly**
虽然 这 鉴别 是 诚然

虽然身份识别确实存在问题

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **490** **]**
[页 -]

[第490页]

[prə'vɪʒən(ə)l] [ʌn'tɪl] [mɔːr] ['fɒslz] [ɪn'kluːdɪŋ] ['ʌðər] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði]['skelɪt(ə)n][ɑːr; ər] [dɪ'skʌvərd] ,
provisional **until** **more** **fossils** **including** **other** **parts** **of** **the** **skeleton** **are** **discovered** **,**
临时 直到 更多的 化石 包括 其他 部分 的 这 骨骼 是 发现 ,

在发现更多化石（包括骨骼的其他部分）之前，这只是暂定结论。

[ðə; ði] - ['fɒslz] [dɪ'skraɪbd] [hɪr] [ɑːr; ər] [rɪ'fɜːrd] [tuː; tə] - - .
the **Orellan** **fossils** **described** **here** **are** **referred** **to** **Sinclairella** **dakotensis** **.**
这 - 化石 描述 这里 是 指 到 - - .

这里描述的奥雷利亚化石属于达科他辛克莱拉虫（Sinclairella dakotensis）。

['teɪbl] [wʌn] . — ['meʒərmənts] ([ɪn] ['milimiːtəz]) [ʌv; əv] [tiːθ] [ʌv; əv] -
Table **1** **.** **—** **Measurements** **(** **in** **millimeters** **)** **of** **Teeth** **of** **Sinclairella**
桌子 1 . — 测量 (在 毫米) 的 牙齿 的 -

表1.—辛克莱拉牙齿的测量值（单位：毫米）

- ['dʒɛpsən] .
dakotensis **Jepsen** **.**
- 杰普森 .

达科他州杰普森。

P4 M1 M2
P4 **M1** **M2**
P4 M1 M2

P4 M1 M2

[leŋkθ; leŋθ][wɪdθ; wɪtθ][leŋkθ; leŋθ] [[wʌn]] [wɪdθ; wɪtθ] [[wʌn]] [leŋkθ; leŋθ] [[wʌn]] [wɪdθ; wɪtθ] [[wʌn]]
length **width** **length** **[** **1** **]** **width** **[** **1** **]** **length** **[** **1** **]** **width** **[** **1** **]**
长度 宽度 长度 [1] 宽度 [1] 长度 [1] 宽度 [1]

长度 宽度 长度[1] 宽度[1] 长度[1] 宽度[1]

['prɪnstən] [noʊ] . - [[ˌtuː'tuː]] [ˌtuː'tuː] . [wʌn][wʌn] . [wʌn][fɔːr] . - [θriː] . ['sɛvən][θriː] . [fɔːr][fɔːr] . ['sɛvən]
Princeton **no** **.** **13585** **[** **2** **]** **2** **.** **1** **1** **.** **1** **4** **.** **0** **3** **.** **7** **3** **.** **4** **4** **.** **7**
普林斯顿 不 . - [2] 2 . 1 1 . 1 4 . - 3 . 7 3 . 4 4 . 7

普林斯顿大学编号 13585[2] 2.1 1.1 4.0 3.7 3.4 4.7

[ræm][noʊ] . - [fɔːr] . [wʌn][θriː] . [faɪv]
RAM **no** **.** **381** **4** **.** **1** **3** **.** **5**
内存 不 . - 4 . 1 3 . 5

RAM 编号 381 4.1 3.5

[ræm][noʊ] . - [θriː] . [fɔːr][fɔːr] . [ˌtuːˈtuː]

RAM	no	.	1674	3	.	4	4	.	2
内存	不	.	-	3	.	4	4	.	2

RAM 编号 1674 3.4 4.2

['kuː] [noʊ] . - [ˌtuːˈtuː] . [fɔːr][wʌn] . [sɪks][θriː] . [naɪn][θriː] . [faɪv][θriː] . [eɪt][fɔːr] . 1+

KU	no	.	11210	2	.	4	1	.	6	3	.	9	3	.	5	3	.	8	4	.	1+
堪萨斯大学	不	.	-	2	.	4	1	.	6	3	.	9	3	.	5	3	.	8	4	.	1+

库号11210 2.4 1.6 3.9 3.5 3.8 4.1+

[ˌjuːˌsiːˈɛm] [noʊ] . - [θriː] . [sɪks][fɔːr] . [wʌn]

UCM	no	.	21073	3	.	6	4	.	1
中密歇根大学	不	.	-	3	.	6	4	.	1

UCM 第 21073 号 3.6 4.1

m1 m2

m1	m2
m1	m2

m1 m2

[leŋkθ; leŋθ][wɪdθ; wɪtθ][leŋkθ; leŋθ][wɪdθ; wɪtθ]

length	width	length	width
长度	宽度	长度	宽度

长度 宽度 长度 宽度

['prɪnstən] [noʊ] . - [[θriː]] [θriː] . [faɪv][ˌtuːˈtuː] . [fɔːr][θriː] . ['sɛvən][ˌtuːˈtuː] . [eɪt]

Princeton	no	.	13585	[	3	]	3	.	5	2	.	4	3	.	7	2	.	8
普林斯顿	不	.	-	[	3	]	3	.	5	2	.	4	3	.	7	2	.	8

普林斯顿大学编号13585[3] 3.5 2.4 3.7 2.8

[ræm][noʊ] . - [θriː] . [faɪv][ˌtuːˈtuː] . [ˌtuːˈtuː]

RAM	no	.	1000	3	.	5	2	.	2
内存	不	.	-	3	.	5	2	.	2

RAM 编号 1000 3.5 2.2

[ræm][noʊ] . - [θriː] . [eɪt][ˌtuːˈtuː] . [sɪks]

RAM	no	.	598	3	.	8	2	.	6
内存	不	.	-	3	.	8	2	.	6

RAM 编号 598 3.8 2.6

[ræm][noʊ] . - [θriː] . 6+ [ˌtuːˈtuː] . [sɪks]

RAM	no	.	1001	3	.	6+	2	.	6
内存	不	.	-	3	.	6+	2	.	6

RAM 编号 1001 3.6+ 2.6

[ræm][noʊ] . - [fɔːr] . - [ˌtuːˈtuː] . [eɪt]

RAM	no	.	1079	4	.	0	2	.	8
内存	不	.	-	4	.	-	2	.	8

RAM 编号 1079 4.0 2.8

[ræm][noʊ] . - [θriː] . [sɪks][ˌtuːˈtuː] . [eɪt] [[wʌn]]

RAM	no	.	3013	3	.	6	2	.	8	[	1	]
内存	不	.	-	3	.	6	2	.	8	[	1	]

RAM 编号 3013 3.6 2.8[1]

[leŋkθ; leŋθ] [dɪ'faɪnd] [æz; əz]['mæksɪməm][daɪ'menʃn; dɪ'menʃn][ʌv; əv][ðə; ði]['leɪbiəl][hæf][ʌv; əv][ðə; ði] [kraʊn]

Length	**defined**	**as**	**maximum**	**dimension**	**of**	**the**	**labial**	**half**	**of**	**the**	**crown**
长度	定义	作为	最大限度	方面	的	这	唇	一半	的	这	王冠

['meʒərd] ['pærəlel][tu:; tə][ə; eɪ][laɪn] [drɔ:n] [θru:] [ðə; ði]['epɪˌsiz][ʌv; əv]['pærəkəun][ænd; ənd]

measured	**parallel**	**to**	**a**	**line**	**drawn**	**through**	**the**	**apices**	**of**	**paracone**	**and**
测量	平行线	到	一个	线	绘制	通过	这	顶点	的	副锥	和

['mɛtəˌkoʊn] .

metacone	**.**
元锥	.

长度定义为牙冠唇侧半部的最大尺寸，沿穿过副尖和后尖顶点的直线测量。

[wɪdθ; wɪtθ] [dɪ'faɪnd] [æz; əz]['mæksɪməm][kə'roʊnəl; 'kɔ:rənəl][daɪ'menʃn; dɪ'menʃn] ['meʒərd] [ə'lɔ:ŋ] [laɪn]

Width	**defined**	**as**	**maximum**	**coronal**	**dimension**	**measured**	**along**	**line**
宽度	定义	作为	最大限度	冠	方面	测量	沿着	线

[ˌpɜ:rpən'dɪkjələr][tu:; tə][laɪn] [dɪ'faɪnd] [baɪ] ['epɪˌsiz][ʌv; əv]['pærəkəun][ænd; ənd]['mɛtəˌkoʊn] . [[ˌtu:'tu:]]

perpendicular	**to**	**line**	**defined**	**by**	**apices**	**of**	**paracone**	**and**	**metacone**	**.**	**[**	**2**	**]**
垂直	到	线	定义	经过	顶点	的	副锥	和	元锥	.	[	2	]

宽度定义为沿垂直于副尖和后尖顶点所定义的线测量的最大冠状面尺寸。[2]

[daɪ'menʃ(ə)nz][prə'vaɪdɪd][baɪ]['draɪv, 'dɑ:ktɚ] . [glen] [el] . ['dʒɛpsən] . [[θri:]]

Dimensions	**provided**	**by**	**Dr**	**.**	**Glenn**	**L**	**.**	**Jepsen**	**.**	**[**	**3**	**]**
方面	假如	经过	博士	.	格伦	L	.	杰普森	.	[	3	]

尺寸由 Glenn L. Jepsen 博士提供。[3]

[daɪ'menʃ(ə)nz]['teɪkən][frʌm; frəm]['dʒɛpsən] (- : -) .

Dimensions	**taken**	**from**	**Jepsen**	**(**	**1934**	**:**	**300**	**)**	**.**
方面	已采取	从	杰普森	(	-	:	-	)	.

尺寸取自 Jepsen (1934: 300)。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	**Pg**	**491**	**]**
[	页	-	]

[第491页]

['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr]['saɪtɪd]

Literature	**Cited**
文学	引用

参考文献

[ælf] , [ɑ:r] . - .

Alf	**,**	**R**	**.**	**1962**	**.**
阿尔夫	,	拉	.	-	.

Alf，R.1962。

[ə; eɪ] [nu:] ['spi:ʃi:z] [ʌv; əv][ðə; ði]['roʊd(ə)nt] - [frʌm; frəm][ðə; ði]['ɑ:lɪgoʊˌsi:n][ʌv; əv] [nə'bræskə]

A	**new**	**species**	**of**	**the**	**rodent**	**Pipestoneomys**	**from**	**the**	**Oligocene**	**of**	**Nebraska**
一个	新的	物种	的	这	啮齿动物	-	从	这	渐新世	的	内布拉斯加州

.

:
.

内布拉斯加州渐新世地层中发现一种新的啮齿动物——皮普斯通鼠属（Pipestoneomys）物种。

[bri:vjɚə] , [mʌs] . [kɑ:mp] .

Breviora	**,**	**Mus**	**.**	**Comp**	**.**
布雷维奥拉	,	音乐	.	计算机	.

Breviora，音乐计算。

[zu:l] . , [noʊ] .

Zool	**.**	**,**	**no**	**.**
动物学	.	,	不	.

动物学，编号。

- , [piː'piː] .
172 , **pp** .
- , pp .

172，第 172 页

[wʌn] - ['sɛvən] , [θriː] [fɪgz] .
1 - **7** , **3** **figs** .
1 - 7 , 3 无花果 .

1-7，3 图。

['gælˌbrɛθ] , [iː] . [siː] . - .
Galbreath , **E** . **C** . **1953** .
加尔布雷斯 , E . C . - .

Galbreath，EC1953。

[ə; eɪ][ˌkɑːntrɪ'bjuːʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði]['tɜːrʃieriˌ'tɜːrʃəri][dʒi'ɑːlədʒi][ænd; ənd][ˌpeɪliɑːn'tɑːlədʒi][ʌv; əv] [ˌnɔːrθ'iːstərn]
A **contribution** **to** **the** **Tertiary** **geology** **and** **paleontology** **of** **northeastern**
一个 贡献 到 这 第三 地质学 和 古生物学 的 东北部
[ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] .
Colorado .
科罗拉多州 .

对科罗拉多州东北部第三纪地质和古生物学的研究。

['juːnəv] .
Univ .
大学 .

大学

['kænzəs] - .
Kansas **Paleont** .
堪萨斯州 - .

堪萨斯古生物学。

[kɑːnt] . , [ˌvəːtə'breitə] , [ɑːrt] .
Cont . , **Vertebrata** , **art** .
续 . , 脊椎动物 , 艺术 .

续，脊椎动物，艺术。

[fɔːr] , [piː'piː] . [wʌn] - - , [ˌtuː'tuː][ˌpiːˌɛl'ɛs] . , - [fɪgz] .
4 , **pp** . **1** - **120** , **2** **pls** . , **26** **figs** .
4 , pp . 1 - - , 2 请 . , - 无花果 .

4，第 1-120 页，2 幅图版，26 幅图。

[hɑːk] , [dʒeɪ] . , [ænd; ənd] [ælf] , [ɑːr] . - .
Hough , **J** . , **and** **Alf** , **R** . **1958** .
霍夫 , J . , 和 阿尔夫 , 拉 . - .

Hough, J. 和 Alf, R. 1958 年。

[ə; eɪ] ['tʃædrən] [mə'meɪliən] ['fɔːnə] [frʌm; frəm] [nə'bræskə] .
A **Chadron** **mammalian** **fauna** **from** **Nebraska** .
一个 查德伦 哺乳动物 动物 从 内布拉斯加州 .

来自内布拉斯加州的查德龙哺乳动物群。

[dˈʒɜːn] .
Journ .
旅程 .

期刊。

['peɪlioʊn] .
Paleon .
古生物 .

古生物。

- : - - - , [fɔːr] [fɪgz] .
30 : 132 - 140 , 4 figs .
- : - - - , 4 无花果 .

30: 132-140，4 图。

['dʒɛpsən] , [dʒiː] . [el] . - .
Jepsen , G . L . 1934 .
杰普森 , G . L . - .

杰普森，GL1934。

[ə; eɪ] [rɪ'vɪʒ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ə'merɪkən] - [ænd; ənd] [ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [nuː] ['dʒiːnəs] ,
A revision of the American Apatemyidae and the description of a new genus ,
一个 修订 的 这 美国人 - 和 这 描述 的 一个 新的 属 ,

对美洲阿帕特米科昆虫进行修订并描述一个新属，

- , [frʌm; frəm] [ðə; ði] [waɪt] ['rɪvər] ['ɑːlɪgoʊˌsiːn] [ʌv; əv] [saʊθ] [də'koʊtə] .
Sinclairella , from the White River Oligocene of South Dakota .
- , 从 这 白色的 河 渐新世 的 南 达科他州 .

辛克莱雷拉属（Sinclairella），产自南达科他州白河渐新世地层。

[p'rɒk] .
Proc .
过程 .

程序。

['eɪmɝ] .
Amer .
美国 .

美国

['faɪˌlɒs] .
Philos .
哲学家 .

哲学。

[ˌes oʊ 'siː] . , - : - - - , [θriː] [ˌpiːˌɛl'ɛs] . , [fɔːr] [fɪgz] .
Soc . , 74 : 287 - 305 , 3 pls . , 4 figs .
社会 . , - : - - - , 3 请 . , 4 无花果 .

Soc., 74: 287-305, 3 pls., 4 figs.

[mə'kenə] , [em] . [siː] . - .
McKenna , M . C . 1960 .
麦肯纳 , M . C . - .

麦肯纳，MC1960。

['fɑːs(ə)l] [mæ'mɛliə] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['ɜːrli] - [fɔːr] [maɪl] ['fɔːnə] , ['iːoʊˌsiːn; 'iːəˌsiːn] [ʌv; əv] [ˌnɔːrθ'west] [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] .
Fossil Mammalia from the early Wasatchian Four Mile fauna , Eocene of northwest Colorado .
化石 哺乳纲 从 这 早期的 - 四 英里 动物 , 始新世 的 西北 科罗拉多州 .

来自科罗拉多州西北部始新世早期瓦萨奇期四英里动物群的哺乳动物化石。

['juːnəv] .
Univ .
大学 .

大学

[ˌkælə'fɔːrniə] [pʌbl] .
California Publ .
加利福尼亚州 出版 .

加州出版社

[ɪn] [dʒi'ɑːl] .
in Geol .
在 地质 .

地质学

['siː, 'ɛs'siː'aɪ] . , - : [wʌn] - - , - [fɪgz] .
Sci . , 37 : 1 - 130 , 64 figs .
科学 . , - : 1 - - , - 无花果 .

科学，37：1-130，64 图。

['mæθjuː] , ['dʌbljuː] . [diː] . - .
Matthew , W . D . 1909 .
马修 , W . D . - .

马修，WD1909。

[ðə; ði] [kɑːr'nɪvərə] [ænd; ənd] [ˌinsek'tivərə] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['brɪdʒɚ] ['beɪs(ə)n] , ['mɪd(ə)l] ['iːoʊˌsiːn; 'iːəˌsiːn] .
The Carnivora and Insectivora of the Bridger Basin , Middle Eocene .
这 食肉动物 和 食虫动物 的 这 布里杰 盆地 , 中间 始新世 .

布里杰盆地中始新世的食肉动物和食虫动物。

[mem] .
Mem .
内存 .

备忘录

['eɪmɝ] .
Amer .
美国 .

美国

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [naɪn] : - - - , [ˌpiːˌɛl'ɛs] . - - - , - [fɪgz] .
Hist . , 9 : 289 - 567 , pls . 42 - 52 , 118 figs .
历史 . , 9 : - - - , 请 . - - - , - 无花果 .

历史，9：289-567，图版 42-52，118 图。

['pætɝsən] , [biː] . [ænd; ənd] [mə'gruː] , [piː] . [oʊ] . - .
Patterson , B . and McGrew , P . O . 1937 .
帕特森 , B . 和 麦格鲁 , P . 哦 . - .

Patterson, B. 和 McGrew, PO1937。

[ə; eɪ] [sə'rɪsɪd] [ænd; ənd] [tuː] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [waɪt] ['rɪvər] ['ɑːlɪgoʊˌsiːn] .
A soricid and two erinaceids from the White River Oligocene .
一个 鼩鼱 和 二 猬科 从 这 白色的 河 渐新世 .

来自白河渐新世的一种鼩鼱科动物和两种猬科动物。

[dʒi'ɑːl] .
Geol .
地质 .

地质学

[sɪr] . , [fiːld] [mʌs] .
Ser . , **Field** **Mus** .
ser . , 场地 音乐 .

系列，菲尔德博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [sɪks] : - - - , [fɪgz] . - - - .
Hist . , **6** : **245** - **272** , **figs** . **60** - **74** .
历史 . , 6 : - - - , 无花果 . - - - .

历史，6：245-272，图60-74。

[skɔt] , ['dʌbljuː] . [biː] . [ænd; ənd]['dʒɛpsən] , [dʒiː] . [el] . - .
Scott , **W** . **B** . **and** **Jepsen** , **G** . **L** . **1936** .
斯科特 , W . B . 和 杰普森 , G . L . - .

Scott、WB 和 Jepsen，GL1936。

[ðə; ði] [mə'meɪliən] ['fɔːnə] [ʌv; əv][ðə; ði] [waɪt] ['rɪvər] ['ɑːlɪgoʊˌsiːn] — [pɑːrt][aɪ] . [ˌinsek'tivərə][ænd; ənd]
The **mammalian** **fauna** **of** **the** **White** **River** **Oligocene** **—** **Part** **I** . **Insectivora** **and**
这 哺乳动物 动物 的 这 白色的 河 渐新世 — 部分 我 . 食虫动物 和
[kɑːr'nɪvərə] .
Carnivora .
食肉动物 .

白河渐新世哺乳动物群——第一部分：食虫目和食肉目。

[trænz] .
Trans .
翻译 .

翻译。

['eɪmɝ] .
Amer .
美国 .

美国

['faɪˌlɒs] .
Philos .
哲学家 .

哲学。

[ˌes oʊ 'siː] . , [en] . [es] . , - : [wʌn] - - , - [ˌpiːˌɛl'ɛs] . , ['sɛvən] [fɪgz] .
Soc . , **n** . **s** . , **28** : **1** - **153** , **22** **pls** . , **7** **figs** .
社会 . , n . s . , - : 1 - - , - 请 . , 7 无花果 .

Soc., ns, 28: 1-153, 22 pls., 7 figs.

['simpsn] , [dʒiː] . [dʒiː] . - .
Simpson , **G** . **G** . **1944** .
辛普森 , G . G . - .

辛普森，GG1944。

['tempoʊ][ænd; ənd][moʊd][ɪn][ˌevə'luːʃ(ə)n] .
Tempo **and** **mode** **in** **evolution** .
速度 和 模式 在 进化 .

演化的节奏和模式。

[nuː] [jɔːk] : [kə'lʌmbiə] ['juːnəv] .
New **York** : **Columbia** **Univ** .
新的 约克 : 哥伦比亚 大学 .

纽约：哥伦比亚大学

[pres] , [ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪˈaɪ] + - [piːˈpiː] . , - [fɪgz] . - .
Press , xviii + 237 pp . , 36 figs . 1953 .
按 , 十八 + - pp . , - 无花果 . - .

出版社，十八+237页，36幅图。1953年。

[ðə; ði]['meɪdʒər] [fitʃər] [ʌv; əv][ˌevəˈluːʃ(ə)n] .
The major features of evolution .
这 主要的 特征 的 进化 .

进化的主要特征。

[nuː] [jɔːk] : [kəˈlʌmbiə] ['juːnəv] .
New York : Columbia Univ .
新的 约克 : 哥伦比亚 大学 .

纽约：哥伦比亚大学

[pres] , ['eks 'eks] + - [piːˈpiː] . , - [fɪgz] .
Press , xx + 434 pp . , 52 figs .
按 , xx + - pp . , - 无花果 .

出版社，xx + 434 页，52 幅图。

[trænz'mɪtɪd] [dʒuːn] - , - .
Transmitted June 24 , 1963 .
传输 六月 - , - .

1963年6月24日播出。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神